

EPSON





Ghidul utilizatorului

Multimedia Projector

EMP-1715/1710

EMP-1705/1700



Atenție	Indică procedurile care pot produce daune sau răniri dacă nu se iau măsuri suficiente de siguranță.
	Indică informații și puncte suplimentare care pot fi utile referitoare la un anumit subiect.
	Indică o pagină în care puteți găsi informații detaliate referitoare la un anumit subiect.
	Indică faptul că o explicație a cuvântului sau cuvintelor subliniate aflate în fața acestui simbol apare în glosarul de termeni. Consultați secțiunea "Glosar" din "Anexă".  p.65
Procedură	Indică modul de funcționare și ordinea operațiilor. Procedura indicată trebuie efectuată în ordinea pașilor numerotați.
[(Nume)]	Indică numele butoanelor de pe telecomandă sau de pe panoul de comandă. Exemplu: butonul [Esc]
"(Nume meniu)"	Indică elementele din meniul de configurare. Exemplu: "Image" (imagine) - "Brightness" (strălucire)

Caracteristicile proiecteurului	4
Numai la modelul EMP-1715/1705.....	5
Denumirea și funcțiile componentelor	6
În față/pe carcasă.....	6
Panoul de comandă.....	7
Spate.....	8
La bază	9
Telecomanda	10

Funcții utile

Modificarea imaginii proiectate	13
Detectarea automată a semnalelor primite și modificarea imaginii proiectate (căutare sursă)	13
Modificarea direct de la telecomandă	14
Funcții pentru îmbunătățirea proiecției	15
Alegerea calității proiecției (alegerea modului culoare).....	15
Ascunderea temporară a sunetului și imaginilor (A/V Mute).....	16
Blocarea imaginii (blocare).....	17
Modificarea formatului imaginii (redimensionare)	17
Funcția cursor (cursor)	18
Mărirea unei părți a imaginii (E-Zoom)	19
Folosirea telecomenzii pentru a acționa cursorul mausului (maus fără fir).....	20
Reglarea culorii pentru mai multe proiectoare (reglarea culorii pe mai multe ecrane)	23
Sumarul procedurii de reglare	23
Definirea identificatorului de ecran	23
Metoda de corectare a imaginii	24
Funcții de securitate	26
Administrarea utilizatorilor (protecție prin parolă)	26
Restricționarea funcționării (blocarea funcționării).....	29

Meniul de configurare

Utilizarea meniului de configurare	31
Lista cu funcții	32
Meniul imagine	32
Meniul semnal.....	33
Meniul setări.....	34
Meniul extins.....	35
Meniul rețea (numai la EMP-1715/1705).....	37
Meniul Info (numai afișare)	38
Reset Menu (meniul resetare)	39

Depanarea


Utilizarea sistemului de ajutor	41
Rezolvarea problemelor	42
Citirea indicatorilor.....	42
Când indicatorii nu vă pot ajuta.....	45

Apendice

Metode de instalare	53
Curățarea	54
Curățarea suprafeței proiecteurului	54
Curățarea lentilelor	54
Curățarea filtrului de aer și a gurii de ventilare	54
Înlocuirea consumabilelor	55
Înlocuirea bateriilor telecomenzii	55
Înlocuirea lămpii.....	56
Înlocuirea filtrului de aer	59
Salvarea unei sigle a utilizatorului	60
Dimensiunea ecranului și distanța	62
Conectarea la echipamentele externe	63
Conectarea unor boxe externe.....	63
Accesorii opționale și consumabile	64
Glosar	65
Lista comenzilor ESC/VP21	67
Lista comenzilor.....	67
Amplasarea cablurilor.....	67
Setarea conexiunii USB.....	68
PJLink (Numai la EMP-1715/1705)	69
Lista cu standardele de ecran suportate	70
Specificații	71
Aspect	74
Index	75

Mic și ușor

De dimensiunea unei foi de hârtie B5 (19,3 cm adâncime, 27,3 cm lățime și 6,8 cm înălțime) cu un corp ușor și compact (1,6 până la 1,7 kg *)

Și transportul se face ușor, deoarece are un buzunar special pentru depozitarea cablurilor și a accesoriilor în geanta de voiaj livrată împreună cu proiectorul.  [p.71](#)

* EMP-1715/1705: 1,7 kg, EMP-1710/1700: 1,6 kg

Nu necesită timp de răcire


Puteți deconecta cablul de alimentare al proiecteurului fără a mai fi nevoie să așteptați ca proiectorul să se răcească.

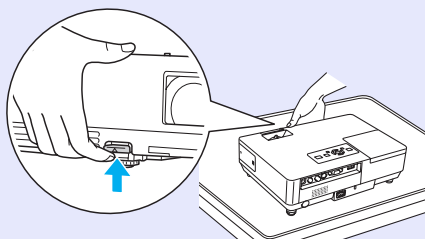
Ușor de utilizat

■ Când porniți sau opriți proiectorul, veți auzi un semnal bip

Semnalul bip se declanșează atunci când proiectorul este pornit, după ce perioada de răcire s-a încheiat dispozitivul de confirmare emite două semnale bip. După ce ați auzit semnalul de confirmare, puteți scoate cablul de alimentare.

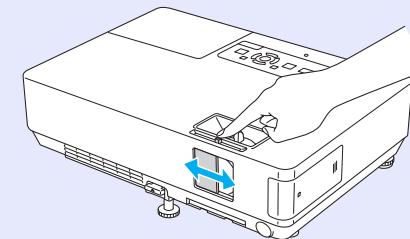
■ Designul aparatului cu un singur picior de sprijin vă scutește de efectuarea oricăror reglaje de nivel dificile

Puteți regla foarte simplu înălțimea folosind doar o mână.  *Ghidul de pornire rapidă*



■ Cu ajutorul cursorului A/V mute (anulare audio-video) este ușor să faceți proiecții și să memorați

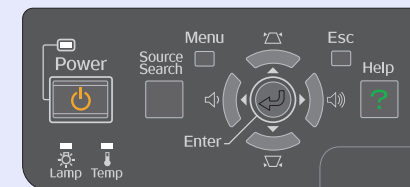
Puteți întrerupe sau continua proiecția prin simpla deschidere și închidere a cursorului de anulare A/V, care vă ajută să faceți prezentări clare mult mai simplu.



■ Panou de control ușor de utilizat


Pentru o utilizare mai ușoară, butoanele sunt clasificate și aranjate în funcție de rolul pe care îl au în procesul de proiecție și reglare.

 [p.7](#)



Funcții de securitate

■ Protecție prin parolă pentru a restricționa și urmări utilizatorii

Prin definirea unei parole puteți restricționa accesul unor persoane la proiector.  [p.26](#)

■ Operation Lock (blocarea funcționării) limitează funcționarea butoanelor aflate pe panoul de comandă

Puteți utiliza această funcție pentru a evita schimbarea setărilor proiecteurului fără permisiune în cazul unor evenimente, în școli șamd.

Numai la modelul EMP-1715/1705

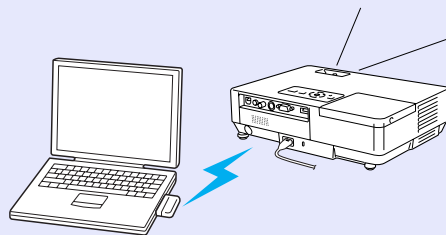
Conectare simplă la calculator

■ Conexiune la calculator și conexiune fără fir

Utilizați o rețea LAN fără fir pentru a vă conecta ușor 1 la 1 la computerul dumneavoastră.

☛ *Wireless LAN Quick Connection Guide*

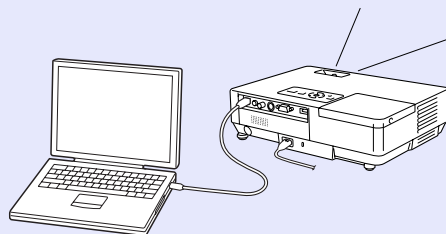
De asemenea, vă puteți conecta la punctul de acces. ☛ *EasyMP Operation Guide*



■ Conectarea prin cablu USB (afișare USB)

Este suficient să conectați un cablu la computerul dumneavoastră pentru a putea proiecta imagini de pe ecranul calculatorului.

☛ *EasyMP Operation Guide*



Un important ajutor în cazul unor prezentări

■ Prezentări fără utilizarea unui calculator

Puteți înregistra și salva în avans diferite scenarii pentru prezentare și apoi trebuie numai să porniți prezentarea. Puteți face prezentări și fără a folosi un calculator. ☛ *EasyMP Operation Guide*

■ Proiecția unor diapozitive (modul prezentare)

În modul de prezentare puteți proiecta exclusiv imagini dintr-o prezentare PowerPoint. Puteți face prezentări elegante fără a arăta spectatorilor dumneavoastră operațiile efectuate sau alte materiale de pregătire. ☛ *EasyMP Operation Guide*

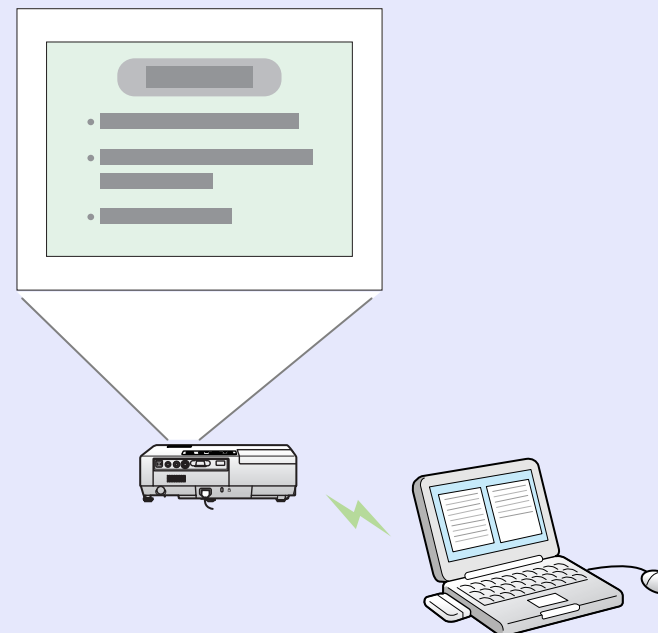
Un grad ridicat de securitate a conexiunii LAN fără fir

Securitatea este mai bună decât la modelele anterioare. Vă puteți simți în siguranță atunci când îl utilizați ca o parte a rețelei dumneavoastră. ☛ *EasyMP Operation Guide*

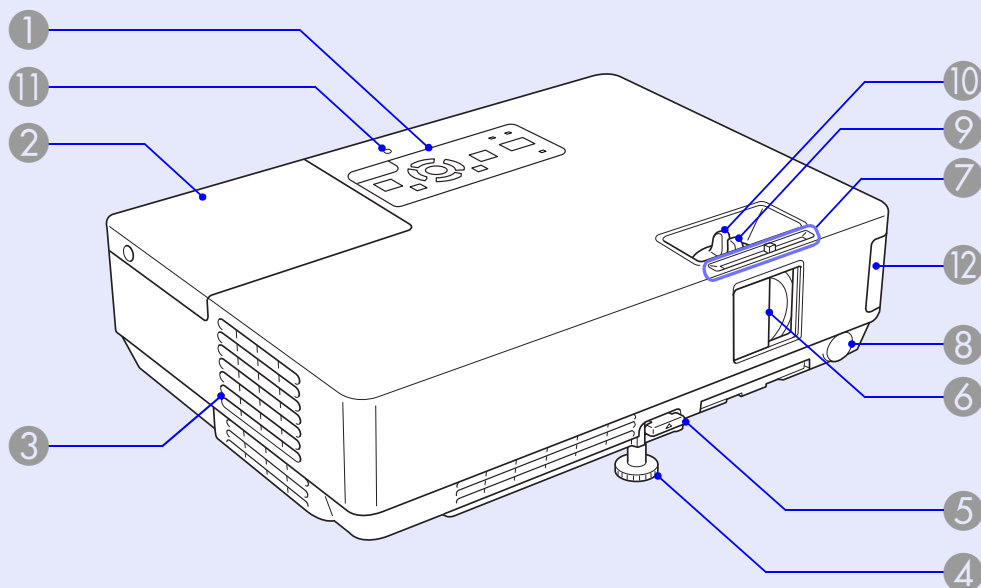
Proiecția pe două sau trei ecrane (afișare multi-ecran)

Puteți proiecta fiecare ecran virtual definit pe calculatorul dumneavoastră utilizând două sau mai multe proiectoare. Îl puteți utiliza pentru a face diverse operațiuni în fișier și pentru a modifica afișajele virtuale în timp ce se proiectează numai afișajele virtuale.

☛ *EasyMP Operation Guide*



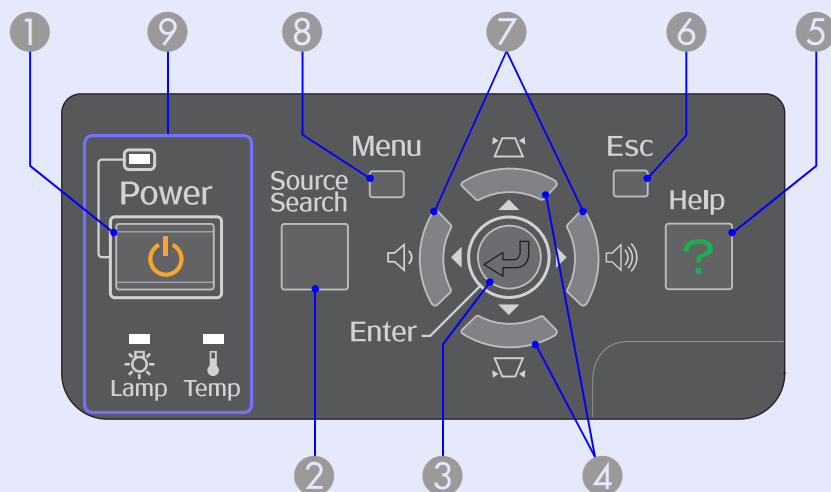
În față/pe carcasă



Nume	Funcție
1 Panoul de comandă	p.7
2 Capacul lămpii	Deschideți acest capac atunci când înlocuiți lampa proiecteurului. p.56
3 Gură de evacuare a aerului	Atenție Nu puneți obiecte care se pot deforma sau care pot fi în vreun fel afectate de căldura din jurul gurii de evacuare a aerului și nu puneți fața sau mâinile în apropierea gurii de evacuare a aerului în timpul efectuării proiecției.

Nume	Funcție
4 Picior frontal reglabil	Mărește și reglează poziția imaginii proiectate când proiectorul se află așezat pe o suprafață, de exemplu pe un birou.
5 Manetă de reglare a piciorului	Trageți de maneta de reglare a piciorului pentru a extinde sau retracta piciorul frontal. Ghidul de pornire rapidă
6 Cursorul A/V mute	Pentru a proteja lentilele, închideți obturatorul când nu folosiți proiectorul. Închizând obturatorul în timpul unei proiecții puteți ascunde imaginea și sunetul (A/V Mute). Ghidul de pornire rapidă, p.16
7 Mânerul cursorului A/V mute	Trageți de mâner pentru a deschide sau închide cursorul A/V mute.
8 Receptor telecomandă	Primește semnalele transmise de telecomandă. Ghidul de pornire rapidă
9 Inel de focalizare	Reglează focusul imaginii. Ghidul de pornire rapidă
10 Inelul de zoom	Reglează dimensiunea imaginii. Ghidul de pornire rapidă
11 Indicator acces USB (Numai la modelul EMP-1715/1705)	Dacă luminează intermitent sau permanent, acesta indică situația accesului la conectorul USB tip A.
12 Unitatea LAN fără fir (Numai la modelul EMP-1715/1705)	Instalați-o înainte de a folosi proiectorul. Prin ea, proiectorul se conectează la calculator printr-o conexiune fără fir. Wireless LAN Quick Connection Guide EasyMP Operation Guide

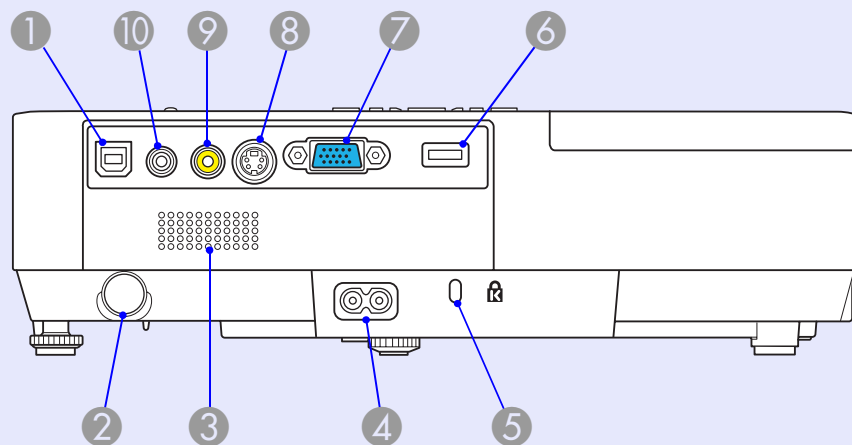
Panoul de comandă



Nume	Funcție
1 Butonul [Power] (alimentare)	De la acest buton se deschide și se închide proiectorul. ☛ <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
2 Butonul [Source Search] (căutare sursă)	Trece la următoarea sursă de intrare care este conectată la proiector și care transmite o imagine. ☛ p.13
3 Butonul [Enter] (introducere)	Dacă este apăsat în timpul proiecției unor imagini transmise de la un calculator, ajustează automat parametrii tracking (aliniere), synchronization (sincronizare) și position (poziție) pentru a obține o imagine optimă. Dacă este afișat un meniu de configurare sau o pagină de ajutor, acesta acceptă și introduce selecția curentă și trece la nivelul următor. ☛ p.31

Nume	Funcție
4 Butoanele [↖] [↗]	Corectează distorsiunile tip trapez. Dacă sunt apăstate în timp ce pe ecran este afișat un meniu de configurare sau o pagină de ajutor, aceste butoane selectează elementele meniului și valorile definite. ☛ <i>Ghidul de pornire rapidă, p.31</i>
5 Butonul [Help] (ajutor)	Afișează și închide ecranul de ajutor care vă prezintă modul în care puteți rezolva problemele dacă acestea se produc. ☛ p.41
6 Butonul [Esc] (anulare)	Oprește funcția curentă. Dacă este apăsat în timp ce este afișat un meniu de configurare, trece la nivelul anterior al meniului. ☛ p.31
7 Butoanele [◀] [▶]	Reglează volumul sunetului. Dacă sunt apăstate în timp ce pe ecran este afișat un meniu de configurare sau o pagină de ajutor, aceste butoane selectează elementele meniului și valorile definite. ☛ <i>Ghidul de pornire rapidă, p.31</i>
8 Butonul [Menu] (meniu)	Afișează și închide meniul de configurare. ☛ p.31
9 Indicatorii de stare	Culoarea indicatorilor și modul în care aceștia luminează intermitent sau permanent indică starea proiecteurului. ☛ p.42

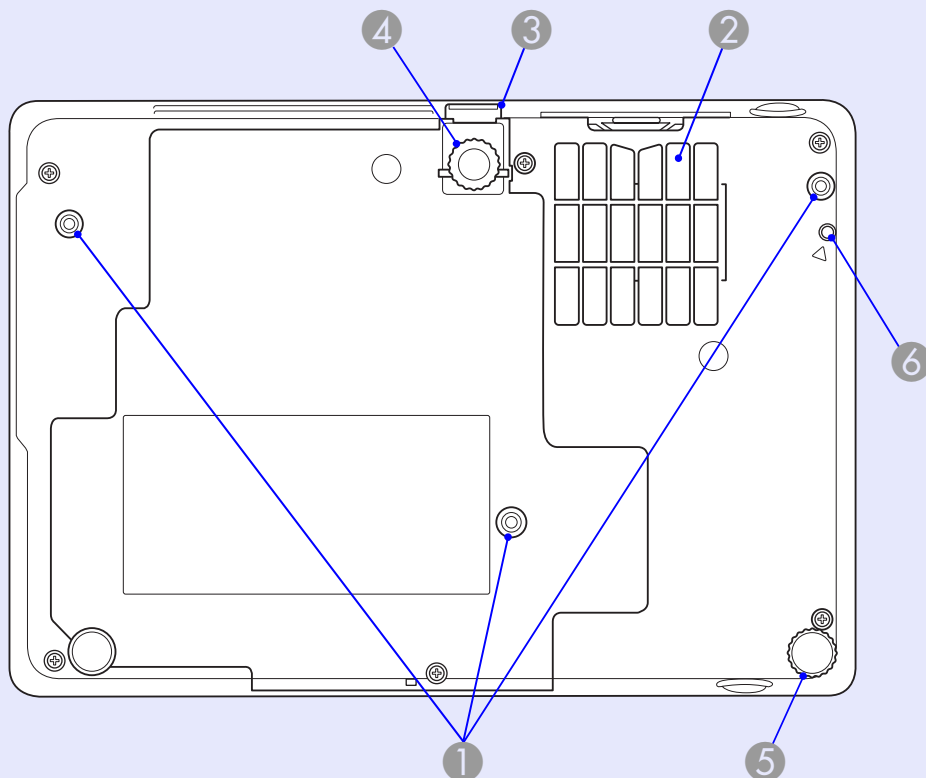
Spate








Nume	Funcție
1 Port USB tip B	Conectează proiectorul la un calculator printr-un cablu USB, iar imaginea din calculator este proiectată (numai la EMP-1715/1705). De asemenea, atunci când folosiți funcția maus fără fir , vă puteți conecta la un calculator printr-un cablu USB. ☛ Ghidul de pornire rapidă
2 Receptor telecomandă	Primește semnalele transmise de telecomandă. ☛ Ghidul de pornire rapidă
3 Boxă	
4 Mufă alimentare	Se conectează cablul de alimentare. ☛ Ghidul de pornire rapidă
5 Slot de securitate (â)	☛ p.65

Nume	Funcție
6 Port USB tip A (numai la EMP-1715/1705)	Se conectează memoria unei camere digitale compatibile și USB-uri și se proiectează fișiere și scenarii de imagini și filme folosind PC Free de la EasyMP. ☛ Ghidul de pornire rapidă
7 Portul Computer (Calculator - video compus)	Pentru semnalele video primite de la un calculator și semnalele video compus de la alte surse video.
8 Portul S-Video	Pentru semnale S-video primite de la surse video.
9 Portul Video	Pentru semnale video compozite primite de la surse video.
10 Portul audio	Mufă pentru semnalul audio de intrare de la echipamentul conectat. Când faceți proiecții folosind funcția PC Free a EasyMP, puteți dirija semnalul audio către niște boxe externe prin definirea parametrului "EasyMP Audio Out" (ieșire audio EasyMP) din meniul de configurare (numai la EMP-1715/1705). ☛ p.34

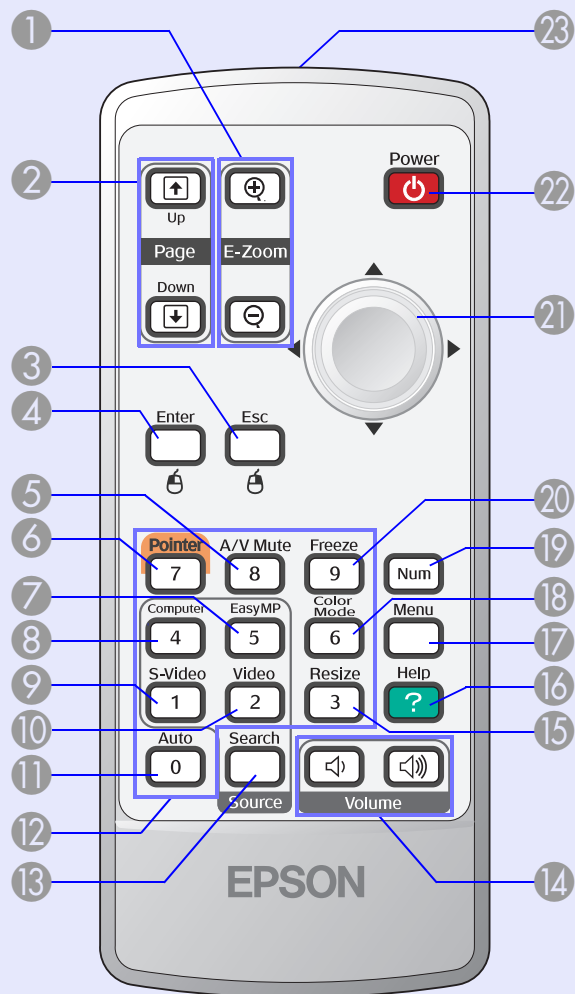
La bază



Nume	Funcție
1 Punctele de fixare ale consolei de suspendare (3 puncte)	Dacă suspendați proiectorul de tavan, înșurubați suportul de fixare pe tava în aceste puncte.  p.53, 64

Nume	Funcție
2 Filtru de aer (gură de ventilare)	Aceasta previne depunerea prafului și a altor particule în interiorul proiectorului când aerul este absorbit în interior. Pe ecranul proiectorului este afișat un mesaj de avertizare când filtrul de aer trebuie curățat sau înlocuit.  p.54, 59
3 Manetă de reglare a piciorului	 Ghidul de pornire rapidă
4 Picior frontal reglabil	Mărește și reglează poziția imaginii proiectate când proiectorul se află așezat pe o suprafață, de exemplu pe un birou.
5 Piciorul din spate	Răsuciți pentru a-l putea extinde și retracta, pentru reglarea înclinării față de orizontală.  Ghidul de pornire rapidă
6 Gaură pentru șurubul de fixare a unității de rețea fără fir sau a celei pentru rețeaua LAN	Această gaură este folosită pentru a introduce șurubul cu care se montează unitatea de rețea fără fir sau LAN.  Wireless LAN Quick Connection Guide

Telecomanda



Nume	Funcție
1 Butonul [E-Zoom] (+) (-)	(+) Mărește imaginea fără a modifica dimensiunile proiecției. (-) Reduce părți ale imaginii care au fost mărite folosind butonul [+]. ☛ p.19
2 [Page Up] Butoanele [Page Down] (↑) (↓)	Când se folosesc funcțiile maus fără fir și prezentare în rețea (numai la EMP-1715/1705), puteți modifica pagina fișierului PowerPoint apăsând butoanele page up/page down (următoarea pagină/pagina anterioară).
3 Butonul [Esc]	Oprește funcția curentă. Dacă este apăsat în timp ce este afișat un meniu de configurare, trece la nivelul anterior al meniului. Când utilizați funcția maus fără fir, poate fi folosit ca butonul din dreapta al mausei. ☛ p.31
4 Butonul [Enter] (introducere)	Când este afișat un meniu de configurare sau o pagină de ajutor, acesta acceptă și introduce selecția curentă și trece la nivelul următor. Când utilizați funcția maus fără fir, poate fi folosit ca butonul din dreapta al mausei. ☛ p.31
5 Butonul [A/V Mute] (anulare audio-video)	Pornește sau oprește semnalul audio și video. ☛ p.16
6 Butonul [Pointer] (cursor)	Apăsați pentru a activa cursorul pentru ecran. ☛ p.18
7 Butonul [EasyMP] (EasyMP)	Trece la imaginea EasyMP. Nu poate fi folosit la modelele EMP-1710/1700 (numai la EMP-1715/1705).

Nume	Funcție
8 Butonul [Computer] (calculator)	Afișează imagini de la portul Calculator (video compus). ☞ p.14
9 Butonul [S-Video] (S-video)	Afișează imagini de la portul S-Video. ☞ p.14
10 Butonul [Video] (video)	Afișează imagini de la portul Video. ☞ p.14
11 Butonul [Auto]	Dacă este apăsat în timpul proiecției unor imagini transmise de la un calculator, ajustează automat parametrii tracking (aliniere), synchronization (sincronizare) și position (poziție) pentru a obține o imagine optimă. ☞ p.33
12 Butoanele numerice	Utilizați aceste butoane atunci când introduceți o parolă sau un identificator de ecran. ☞ p.28
13 Butonul [Search] (căutare)	Trece la următoarea sursă de intrare care este conectată la proiector și care transmite o imagine. ☞ p.13
14 Butoanele [Volume] (volum)	(🔊) Reduce volumul. (🔊) Mărește volumul. ☞ <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
15 Butonul [Resize] (redimensionare)	<u>Formatul imaginii</u> se modifică de fiecare dată când acest buton este apăsat. ☞ p.17
16 Butonul [Help] (ajutor)	Afișează și închide ecranul de ajutor care vă prezintă modul în care puteți rezolva problemele dacă acestea se produc. ☞ p.41

Nume	Funcție
17 Butonul [Menu] (meniul)	Afișează și închide meniul de configurare. ☞ p.31
18 Butonul [Color Mode] (mod culoare)	De fiecare dată când butonul este apăsat, se schimbă modul culoare. ☞ p.15
19 Butonul [Num] (cifre)	Utilizați acest buton atunci când introduceți o parolă sau un identificator de ecran. ☞ p.28
20 Butonul [Freeze] (blocare)	Imaginile sunt blocate sau deblocate. ☞ p.17
21 Butonul [🔍]	Dacă este afișat un meniu de configurare sau o pagină de ajutor, acest buton selectează elementele meniului și valorile definite. Când funcția maus fără fir este activată, prin apăsarea acestui buton cursorul ecranului se va deplasa în direcția dorită. ☞ p.31
22 Butonul [Power] (alimentare)	De la acest buton se deschide și se închide proiectorul. ☞ <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
23 Zona de emiteră a semnalului de la telecomandă	Emite semnalele telecomenzii. ☞ <i>Ghidul de pornire rapidă</i>



Funcții utile

În acest capitol sunt explicate funcțiile utile folosite la realizarea unei prezentări și funcțiile de securitate.

Modificarea imaginii proiectate..... 13

- **Detectarea automată a semnalelor primite și modificarea imaginii proiectate (căutare sursă).....13**
- **Modificarea direct de la telecomandă.....14**

Funcții pentru îmbunătățirea proiecției 15

- **Alegerea calității proiecției (alegerea modului culoare).....15**
- **Ascunderea temporară a sunetului și imaginilor (A/V Mute).....16**
- **Blocarea imaginii (blocare)17**
- **Modificarea formatului imaginii (redimensionare).....17**
- **Funcția cursor (cursor).....18**
- **Mărirea unei părți a imaginii (E-Zoom).....19**
- **Folosirea telecomenzii pentru a acționa cursorul mausului (maus fără fir).....20**

Reglarea culorii pentru mai multe proiectoare (reglarea culorii pe mai multe ecrane)23

- **Sumarul procedurii de reglare 23**
- **Definirea identicatorului de ecran..... 23**
- **Metoda de corectare a imaginii 24**

Funcții de securitate26

- **Administrarea utilizatorilor (protecție prin parolă) 26**
 - TIpuri de protecție prin parolă 26
 - Definirea protecție prin parolă 27
 - Introducerea parolei..... 28
- **Restricționarea funcționării (blocarea funcționării).... 29**

Puteți modifica imaginea proiectată în două moduri.

- Modificare prin căutarea sursei
Proiectorul detectează automat semnalele primite de la echipamentele conectate și imaginea care este trimisă de echipament este proiectată.
- Modificare directă
Puteți folosi butoanele telecomenzii pentru a schimba portul de intrare.

Detectarea automată a semnalelor primite și modificarea imaginii proiectate (căutare sursă)

Puteți proiecta imediat imaginea țintă căci porturile care nu transmit un semnal de imagine sunt ignorate la schimbarea sursei prin apăsarea butonului [Source Search].

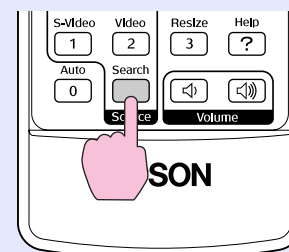


- * EasyMP se modifică dacă utilizați EMP-1715/1705.
Instalați unitatea de rețea LAN fără fir (numai la EMP-1715/1705).

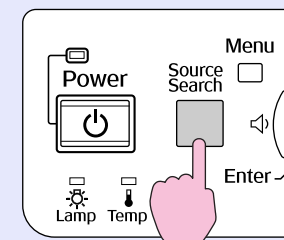
Procedură

Când echipamentul dumneavoastră video este conectat, porniți redarea înainte de a începe această operație.

Folosind telecomanda



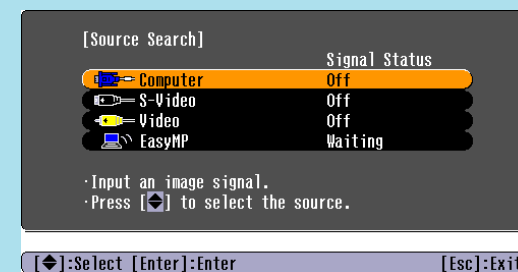
Folosind panoul de comandă



Când sunt conectate două sau mai multe echipamente, apăsați butonul [Source Search] (căutare sursă) până când imaginea țintă este proiectată.



În imaginea de mai jos este prezentată situația semnalelor de imagine și este afișată numai când imaginea pe care proiectorul o afișează în prezent este disponibilă, sau atunci când nu există un semnal de imagine. Puteți selecta portul de intrare de la care echipamentul pe care doriți să îl folosiți efectuează proiecția. Dacă nu se efectuează nici o operație timp de 10 secunde, ecranul se va închide.



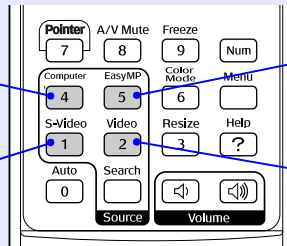
Modificarea direct de la telecomandă

Puteți schimba direct imaginea țintă apăsând următoarele butoane de la telecomandă.

Telecomanda

Trecerea la imagini primite de la portul Calculator (video compus).

Trecerea la imagini primite de la portul S-Video.



Trecerea la imagini EasyMP. (Numai la EMP-1715/1705)

Trecerea la imagini de la portul Video.

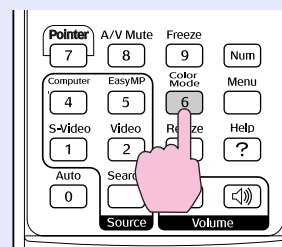
Alegerea calității proiecției (alegerea modului culoare)

Puteți obține imagini de calitate optimă prin selectarea setărilor care corespund cel mai bine mediului în care faceți proiecția. Strălucirea imaginii variază în funcție de modul selectat.

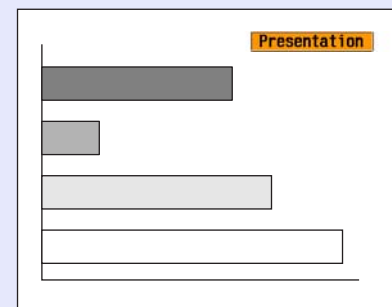
Mod	Aplicație
Photo (foto)	(Când sunt transmise imagini de calculator) Ideal pentru proiectarea unor imagini statice precum fotografiile, într-o cameră luminoasă. Imaginile sunt vii și contrastante.
Sports (sport)	(Când sunt transmise imagini de la portul video compus, S-video sau video compozit) Ideal pentru a urmări programele TV într-o cameră luminoasă. Imaginile sunt strălucitoare și pline de viață.
Presentation (prezentări)	Este ideal pentru prezentările susținute într-o cameră luminoasă.
Theatre (teatru)	Este ideal pentru a viziona filme într-o cameră neluminată. Oferă imaginii un aspect natural.
Game (jocuri)	Este ideal pentru a juca jocuri video într-o cameră luminoasă. Excelează la accentuarea gradațiilor culorilor închise.
sRGB ^{▶▶}	Este ideal pentru redarea imaginilor în formatul standard sRGB.
Blackboard (tablă)	Chiar dacă proiecția se face pe o tablă (neagră sau verde), aceste setări oferă imaginilor dumneavoastră o tentă naturală, la fel ca în cazul unei proiecții pe ecran.
Customized (personalizat)	Puteți să definiți o anumită culoare.

Procedură

Telecomanda




De fiecare dată când apăsați pe buton, numele modului culoare este afișat pe ecran și modul culoare se schimbă.



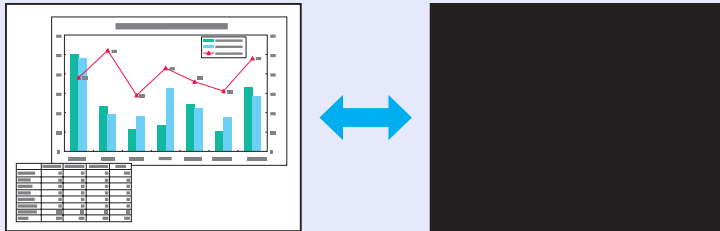
Dacă apăsați pe buton în timp ce numele modului culoare este afișat pe ecran, acesta se va schimba în următorul mod culoare.



Modul culoare poate fi schimbat și folosind "Color Mode" (mod culoare) din meniul "Image" (imagine) aflat în meniul de configurare.  p.32

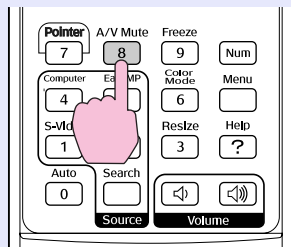
Ascunderea temporară a sunetului și imaginilor (A/V Mute)

Puteți utiliza acest buton atunci când doriți să concentrați atenția auditoriului către ceea ce aveți de spus, sau dacă nu doriți să prezentați unele detalii, de exemplu atunci când treceți de la un fișier la altul în cazul unei prezentări proiectată de pe un calculator.

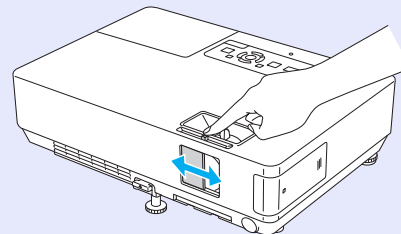


Procedură

Telecomanda



Proiector



De fiecare dată când apăsați butonul, sau de fiecare dată când fereastra A/V mute se deschide sau se închide, butonul A/V Mute se activează sau se dezactivează.



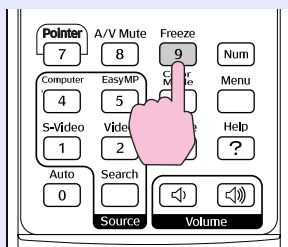
- Dacă folosiți această funcție când proiectați imagini în mișcare, imaginea și sunetul vor fi transmise în continuare de către sursă și nu vă puteți întoarce la punctul în care funcția A/V Mute a fost activată.
- Puteți alege să afișați un ecran black (negru), blue (albastru) sau logo în timpul folosirii funcției A/V mute utilizând setările "Extended" - "Display" - "A/V Mute" (extins - afișaj - A/V Mute) din meniul de configurare. [p.35](#)
- Când fereastra A/V mute este închisă și modul ascuns A/V este pornit, puteți defini ca alimentarea cu curent a aparatului să se oprească automat după circa 30 de minute folosind setările "Extended" - "Sleep Mode" (extins - modul veghe) din meniul de configurare. [p.36](#)

Blocarea imaginii (blocare)

Când imaginea animată de pe ecran este blocată, ea continuă să se proiecteze, astfel încât dumneavoastră să proiectați o imagine animată cadru cu cadru ca în cazul unei imagini statice. De asemenea, puteți efectua operații precum schimbarea fișierelor în timpul prezentării de pe un calculator fără a proiecta imagini dacă funcția de blocare a fost deja activată.

Procedură

Telecomanda



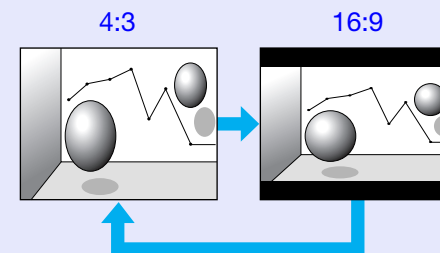
De fiecare dată când apăsați pe buton, funcția Freeze (blocare) se activează sau se dezactivează.



- **Semnalul audio nu se oprește.**
- **Sursa de imagini continuă să redea imaginile animate chiar în timp ce redarea pe ecran este blocată și în acest caz nu este posibil să reluați proiecția de la punctul în care a fost întreruptă.**
- **Dacă butonul [Freeze] (blocare) este apăsat în timp ce este proiectat un meniu de configurare sau o pagină de ajutor, meniul sau pagina respectivă vor dispărea de pe ecran.**
- **Blocarea funcționează chiar dacă este folosită funcția E-Zoom.**

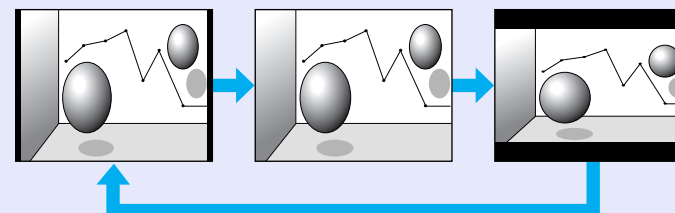
Modificarea formatului imaginii (redimensionare)

Când este conectat echipamentul video, imaginile care au fost înregistrate digital sau pe DVD pot fi vizualizate în format pentru ecran lat 16:9. Puteți modifica formatul imaginii în modul restrâns astfel.



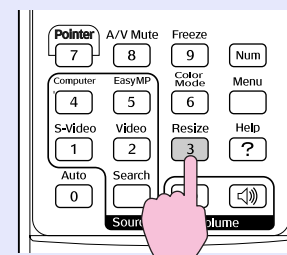
Puteți modifica formatul imaginii pentru imaginile provenite de la un calculator astfel.

Normal (numai pentru RGB) 4:3 16:9

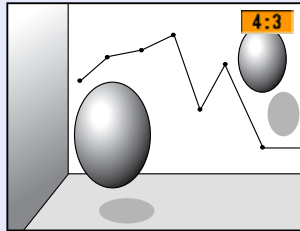


Procedură

Telecomanda



De fiecare dată când apăsați butonul, pe ecran este afișată denumirea formatului și formatul se modifică.



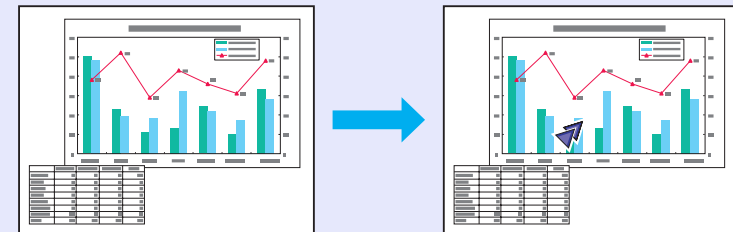
Dacă apăsați pe buton în timp ce denumirea formatului este afișată pe ecran, acesta se va schimba în următorul format.



Modul culoare poate fi definit folosind "Resize" (redimensionare) din meniul "Signal" (semnal) aflat în meniul de configurare. [p.33](#)

Funcția cursor (cursor)

Vă permite să deplasați pictograma cursor pe imaginea proiectată și vă ajută să atrageți atenția asupra zonei la care vă referiți.

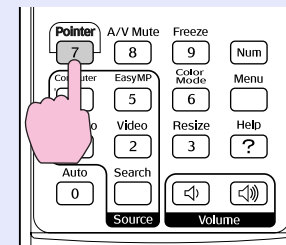


Procedură



Afișarea unui cursor.

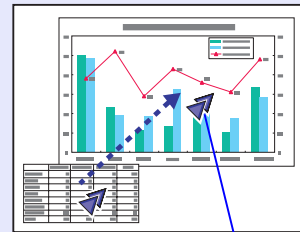
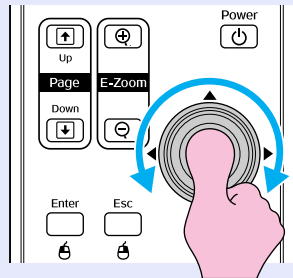
Telecomanda



De fiecare dată când apăsați butonul, cursorul apare sau dispare.





2 Mișcați pictograma cursorului.

Telecomanda



Pictograma cursorului



Puteți alege unul din cele trei tipuri de pictograme pentru cursor (  ) selectând "Settings" (setări) - "Pointer Shape" (formă cursor) din meniul de configurare.  p.34

Mărirea unei părți a imaginii (E-Zoom)

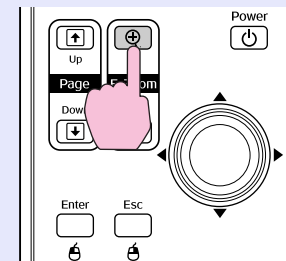
Această funcție este utilă dacă doriți să măriți imaginile pentru a le putea vedea în detaliu, de exemplu graficele sau tabelele.



Procedură

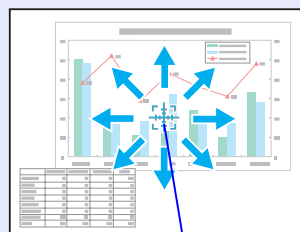
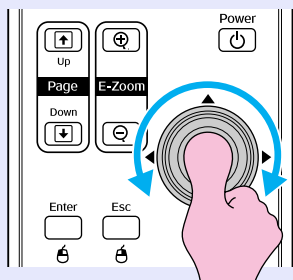
1 Porniți E-Zoom.

Telecomanda



2 Deplasați cursorul cruce în zona din imagine pe care doriți să o măriți.

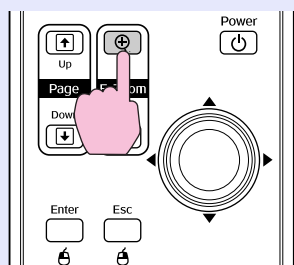
Telecomanda



Cursor cruce

3 Mărirea.

Telecomanda



De fiecare dată când butonul este apăsat, zona se mărește. Puteți face operația de mărire mai rapid ținând apăsat butonul. Puteți micșora imaginea mărită apăsând butonul [⊖]. Apăsați butonul [Esc] pentru a anula operația.



- **Raportul de mărire este afișat pe ecran. Zona selectată poate fi mărită de 1 până la 4 ori în 25 de pași progresivi.**
- **Înclinați butonul [⊕] pentru a derula imaginea.**

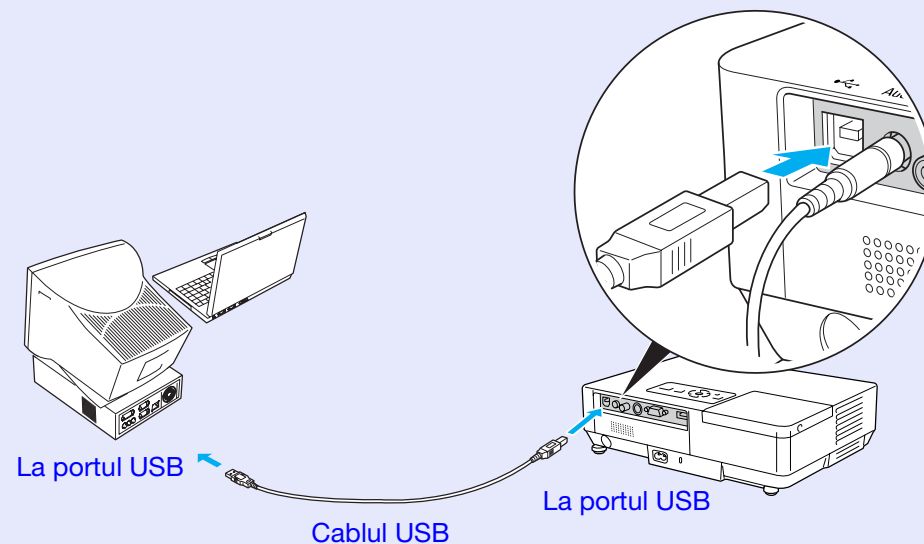
Folosirea telecomenzii pentru a acționa cursorul mausului (maus fără fir)

Dacă terminalul USB al calculatorului și terminalul USB de pe spatele acestui proiector sunt conectate cu ajutorul unui cablu disponibil în comerț USB A-B, puteți folosi telecomanda proiectorului ca un maus fără fir pentru a controla cursorul mausului calculatorului.

Computer

Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional

Macintosh (OS 8.6–9.2/10.1–10.4)

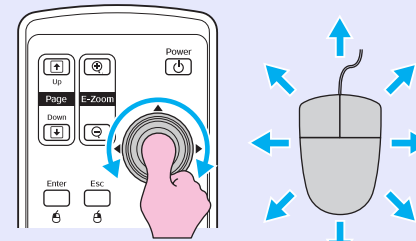




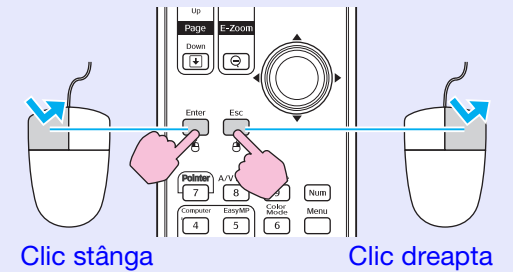
- **Cablul USB poate fi conectat numai la calculatoarele care au o interfață standard USB. Dacă folosiți un calculator care rulează Windows, acesta trebuie să aibă instalată o versiune completă a programului Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. În cazul în care pe calculator rulează o versiune a Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional care a fost actualizată de la o versiune anterioară a Windows, nu putem garanta funcționarea corectă.**
- **Este posibil să nu puteți utiliza funcția maus sub anumite versiuni ale sistemelor de operare Windows și Macintosh.**
- **S-ar putea să fie nevoie să modificați unele setări ale calculatorului pentru a putea folosi funcția maus. Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să consultați documentația calculatorului.**

Odată ce conexiunea a fost făcută, cursorul mausei va fi acționat astfel.

Deplasarea cursorului mausei



Clicuri cu mausul

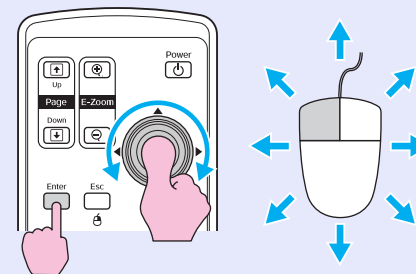


Clic stânga

Clic dreapta

Dublu clic: apăsați de două ori, într-o succesiune rapidă.

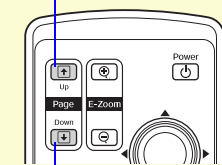
Glisare și fixare



1. Țineți apăsat butonul [Enter] și înclinați și trageți de butonul [E-Zoom].
2. Eliberați butonul [Enter] pentru a fixa obiectul deplasat în locul dorit.

Este utilă pentru a afișa diapozitivul următor sau anterior într-o expunere de diapozitive în PowerPoint.

La diapozitivul anterior



La diapozitivul următor



- *Dacă butoanele mausului sunt definite invers pe calculator, funcționarea butoanelor de la telecomandă va fi și ea inversată.*
- *Funcția maus fără fir nu poate fi utilizată în timp ce următoarele funcții sunt utilizate.*
 - *În timp ce un meniu de configurare este afișat*
 - *În timp ce un meniu de ajutor este afișat*
 - *În timp ce funcția E-Zoom este utilizată*
 - *În timp ce se efectuează captura unei sigle a utilizatorului*
 - *Funcția cursor*
 - *În timp ce se reglează volumul sunetului*

Când se folosesc mai multe proiectoare și acestea proiectează imagini, puteți ajusta strălucirea și tonul de culoare ale imaginii fiecărui proiector folosind reglajul multi-ecran al culorii astfel încât culorile imaginii proiectate de fiecare proiector să fie apropiate. În unele cazuri, este posibil ca strălucirea și tonul culorii să nu se potrivească complet chiar și după reglare.

Sumarul procedurii de reglare

Efectuați reglajele în conformitate cu următoarea procedură.

1. Definirea screen ID (identificator de ecran)

Înainte de a seta proiectoarele, definiți câte un identificator de ecran pentru fiecare.

Când efectuați reglări pentru două sau mai multe proiectoare folosind telecomanda, le puteți opera individual prin definirea unui identificator de ecran individual pentru fiecare proiector.

2. Efectuarea image corrections (corecții de imagine)

După ce proiectoarele au fost setate, puteți regla imaginea pentru fiecare proiector.

Folosind funcția Corecție imagine puteți regla de la negru la alb, în cinci etape numite nivelurile 1 - 5 și pentru fiecare nivel de la 1 la 5 puteți regla următoarele două puncte.

• Reglarea strălucirii

Reglați fiecare imagine pe niveluri de la 1 la 5, astfel încât toate să fie egale.

• Reglarea culorii

Reglați fiecare imagine pe niveluri de la 1 la 5, astfel încât culorile să se potrivească utilizând "Color Correct. (G/R)" și "Color Correct. (B/Y)" (corectare culoare).

Definirea identificatorului de ecran

De exemplu, după ce ați definit un proiector ca identificator ecran3, când veți apăsa butonul [3] în timp ce țineți apăsat butonul [Num], chiar dacă este definit mai mult decât un proiector, dumneavoastră puteți opera unul singur, cel definit ca având identificator ecran3.

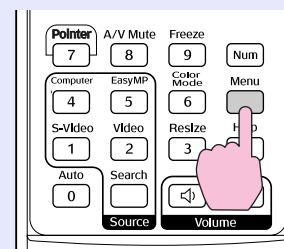
Procedură



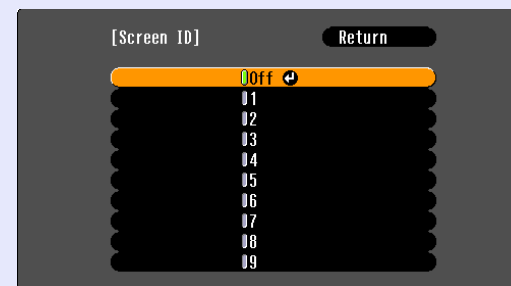
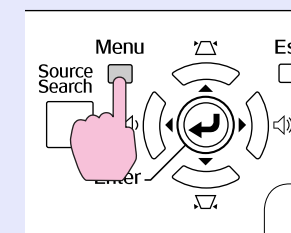
Apăsați butonul [Menu] și selectați "Extended (extins) - "Multi-screen" (multi-ecran) - "Screen ID" (identificator ecran) din meniul de configurare.

☞ p.31

Folosind telecomanda



Folosind panoul de comandă



[Esc]:Return [↔]:Select [Enter]:Set [Menu]:Exit

Verificați butoanele pe care le puteți folosi și operațiile pe care acestea le efectuează în ghidul care se deschide prin apăsarea tastei menu.

2 Alegeți identificatorul ID pe care doriți să îl definiți și apăsați butonul [Enter].

3 Apăsați butonul [Menu] pentru a închide meniul de configurare.

- Îndreptați telecomanda către receptorul aflat pe proiectorul pe care doriți să îl operați, apăsați tasta numerică corespunzătoare numărului definit ca identificator ecran în timp ce țineți apăsat butonul [Num] și apoi puteți opera numai proiectorul definit de respectivul număr de identificare.
- Puteți opera toate proiectoarele indiferent de parametrul identificator ecran prin direcționarea telecomenzii către receptorul proiectorului în timp ce apăsați pe butonul [0] și țineți apăsat butonul [Num].




- **Identificatorii de ecran definiți aici sunt valabili numai în timpul operației "Image Correction" (corecție imagine) pentru "Multi-screen" (multi-ecran).**
- **Dacă un proiector care nu face obiectul respectivei operații reacționează la acțiunea telecomenzii, întreprați telecomanda către receptorul respectivului proiector și apăsați pe numărul definit ca identificator de ecran pentru acel proiector în timp ce țineți apăsat butonul [Num].**

Metoda de corectare a imaginii

După definirea parametrilor proiectoarelor, reglați strălucirea și tonul pentru fiecare imagine.

Procedură

- 1** Apăsați butonul [Menu] și selectați "Extended" (extins) - "Multi-screen" (multi-ecran) - "Image Correction" (corectare imagine) din meniul de configurare.  p.31
- 2** Selectați nivelul care trebuie reglat din "Adjustment Level" (reglare nivel).
 - De fiecare dată când este selectat un nivel, este afișat modelul nivelului selectat.
 - Puteți începe efectuarea reglajelor cu orice nivel, în general puteți obține imagini mai închise sau mai deschise efectuând reglaje de la 1 către 5 sau de la 5 către 1.
- 3** Reglați strălucirea folosind "Brightness Correct" (corectare strălucire).
 - Când selectați nivelul 5, acesta reglează la nivelul celei mai închise imagini de la diferite proiectoare.
 - Când selectați nivelul 1, acesta reglează la nivelul celei mai deschise imagini de la diferite proiectoare.
 - Când selectați nivelurile 2-4, acestea reglează nivelul mediu de strălucire a imaginii de la diferite proiectoare.
 - De fiecare dată când butonul [Enter] este apăsat imaginea afișată se va modifica trecând de la afișarea modelului la afișarea imaginii curente și astfel puteți verifica rezultatele reglajelor și puteți face corecții pe imaginea curentă.

4 Reglarea folosind funcțiile "Color Correct. (G/R)" și "Color Correct. (B/Y)" (corectare culoare).

De fiecare dată când butonul [Enter] este apăsat, imaginea afișată se va modifica trecând de la afișarea modelului la afișarea imaginii curente și astfel puteți verifica rezultatele reglajelor și puteți face corecții pe imaginea curentă.

5 Repetați pașii de la 2 la 4 până la terminarea reglajelor.

6 Când ați terminat, apăsați butonul [Menu] pentru a închide meniul de configurare.

Proiectorul are următoarele funcții de securitate.

- **Password Protect** (protecție prin parolă)
Puteți restricționa accesul la proiector.
- **Operation Lock** (blocarea funcțiilor)
Puteți utiliza această funcție pentru a evita schimbarea setărilor proiectorului fără permisiune.

Administrarea utilizatorilor (protecție prin parolă)

Când funcția protecție prin parolă este activată, persoanele care nu cunosc parola nu pot utiliza proiectorul pentru a face proiecții, chiar dacă acesta este pornit. Mai mult, sigla utilizatorului care se afișează la pornirea proiectorului nu poate fi modificată. Acest sistem funcționează ca un sistem antifurt, căci proiectorul nu va putea fi utilizat, chiar dacă a fost furat. În momentul cumpărării produsului, funcția protecție prin parolă nu este activată.

■ Tipuri de protecție prin parolă

În funcție de modul în care proiectorul este utilizat, există patru tipuri de parametri pentru protecție prin parolă care se pot defini.

1. "Power On Protect" (protecție la deschidere)

Când "Power On Protect" (protecție la deschidere) este "On" (activată), parola trebuie introdusă de fiecare dată când proiectorul este pornit după ce a fost deconectat de sursa de alimentare la care a fost conectat ultima dată când parola a fost introdusă.

Dacă parola introdusă este incorectă, proiectorul nu va porni.

2. "Password Timer" (temporizator parolă)

Când un "Password Timer" (temporizator parolă) este "On" (activat) și are definită o limită de timp, proiectorul va cere introducerea parolei după trecerea respectivului interval de timp.

3. "User's Logo Protect" (protejarea siglei utilizatorului)

Când "User's Logo Protect" (protejarea siglei utilizatorului) este "On" (activată), sigla utilizatorului nu poate fi schimbată și următoarele modificări ale parametrilor siglei utilizatorului sunt interzise.

- Capturarea unei sigle a utilizatorului
- Definirea parametrilor pentru "Display Background" (fundal ecran), "Startup Screen" (ecran de pornire) și "A/V Mute" din meniul "Display" (afișaj) aflat în meniul de configurare.

4. "Network Protect" (protejare rețea) (numai la EMP-1715/1705)

Când "Network Protect" (protejare rețea) este "On" (activată), este interzis să efectuați modificări pentru "Network" (rețea) în meniul de configurare.

Definirea protecție prin parolă

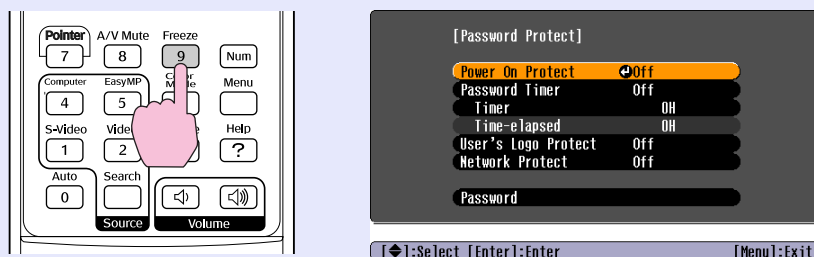
Utilizați următoarea procedură pentru a defini protecția prin parolă.

Procedură

1 Țineți apăsat butonul [Freeze] timp de circa cinci secunde.

Este afișat meniul pentru definirea protecției prin parolă.

Telecomanda



- *Dacă protecția prin parolă este deja activată, trebuie să introduceți parola. Dacă parola este introdusă corect, meniul de definire a protecției prin parolă este afișat. ➡ "Introducerea parolei" p.28*
- *Când parola este definită, lipiți eticheta cu mesajul protejat prin parolă într-o poziție vizibilă, pentru a vă proteja de hoți.*

2 Activați "Power On Protect" (sistemul de protecție la deschidere).

- (1) Selectați "Power On Protect" (protecție la deschidere) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (2) Selectați "On" (activat) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (3) Apăsați butonul [Esc].

3

Activați "Password Timer" (temporizator parolă).

Dacă nu folosiți această setare, treceți la pasul 4.

- (1) Selectați "Password Timer" (temporizator parolă) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (2) Selectați "On" (activat) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (3) Apăsați butonul [Esc].
- (4) Selectați "Timer" (temporizator) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (5) În timp ce țineți apăsat butonul [Num], utilizați tastele numerice pentru a introduce parametrul timp definit într-un interval de la 1 la 9999 ore și apoi apăsați butonul [Enter]. Dacă ați introdus greșit numărul, apăsați butonul [Esc] și reintroduceți numărul dorit. Numărătoarea începe în momentul în care ați închis meniul de definire password protect. Timpul se măsoară numai atunci când lampa este aprinsă și nu în timp ce aceasta este stinsă. Timpul scurs este afișat în "Time-elapsed" (timp-scurs).

4

Activați "User's Logo Protect" (protecție siglă utilizator).

- (1) Selectați "User's Logo Protect" (protecție siglă utilizator) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (2) Selectați "On" (activat) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (3) Apăsați butonul [Esc].

5

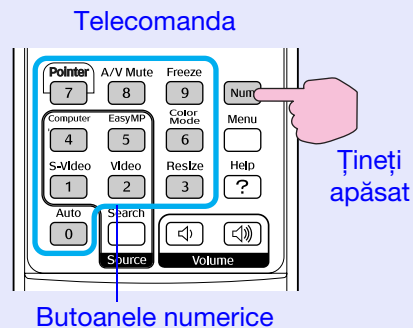
Activați "Network Protect" (protejare rețea) (numai la EMP-1715/1705)

- (1) Selectați "Network Protect" (protejare rețea) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (2) Selectați "On" (activat) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (3) Apăsați butonul [Esc].

6

Definiți parola.

- (1) Selectați "Password" (parolă) și apoi apăsați butonul [Enter].
- (2) Este afișat mesajul "Change the password?" (schimbați parola?), selectați "Yes" (da) și apoi apăsați butonul [Enter]. Setarea inițială a parolei este "0000". Schimbați parola cu cea pe care o doriți. Dacă selectați "No" (nu), ecranul prezentat la pasul 1 este afișat din nou.
- (3) În timp ce țineți apăsată tasta [Num], introduceți un număr format din patru cifre folosind butoanele numerice. Numărul introdus este afișat ca "* * * *". Când ați introdus numărul format din patru cifre, este afișat ecranul de confirmare.



- (4) Reintroduceți parola.
Este afișat mesajul "Password accepted." (parolă acceptată).
Dacă reintroduceți parola incorect, este afișat un mesaj care vă cere să reintroduceți parola.

Introducerea parolei

Când ecranul pentru introducerea parolei a fost afișat, introduceți parola utilizând butoanele numerice ale telecomenzii.

Procedură

În timp ce țineți apăsat butonul [Num], introduceți parola apăsând butoanele numerice.

Când ați introdus parola corectă, proiecția începe.

Atenție

- *Dacă a fost introdusă o parolă incorectă de trei ori la rând, pe ecran este afișat timp de cinci minute mesajul "The projector's operation will be locked." (funcționarea proiectorului va fi blocată) și apoi proiectorul trece în modul de veghe. Dacă acest lucru se întâmplă, deconectați cablul de alimentare din priza de curent electric, apoi reintroduceți-l și reporniți proiectorul. Proiectorul va afișa din nou ecranul pentru introducerea parolei pentru a putea introduce parola corectă.*
- *Dacă ați uitat parola, faceți o cerere pentru "Request Code: xxxxx" (cerere cod: xxxxx), număr care apare pe ecran și contactați cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în Condițiile globale de garanție. ☞ Cereri*
- *Dacă veți continua să repetați această operație și veți introduce din nou de trei ori parola greșită, următorul mesaj este afișat și proiectorul nu va mai accepta să introduceți alte parole. "The projector's operation will be locked. Contact Epson as described in your documentation." ☞ Cereri*

Restricționarea funcționării (blocarea funcționării)

Pentru a putea bloca funcționarea butoanelor de pe panoul de comandă, faceți una din aceste operații.

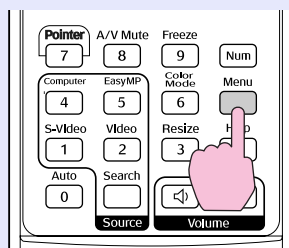
- Full lock (blocare totală)
Toate butoanele panoului de comandă sunt blocate. De la panoul de comandă nu veți putea efectua nici o operație, inclusiv deschiderea sau închiderea aparatului.
- Partial lock (blocare parțială)
Toate butoanele panoului de comandă sunt blocate, cu excepția butonului [Power].

Această funcție este utilă la evenimente sau spectacole când doriți să dezactivați toate butoanele și numai să faceți proiecția, sau la școli unde doriți să limitați accesul la butoane. Proiectorul poate fi operat folosind telecomanda.

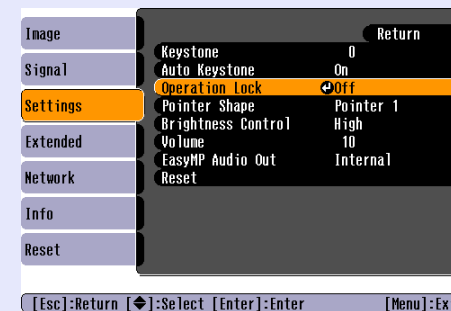
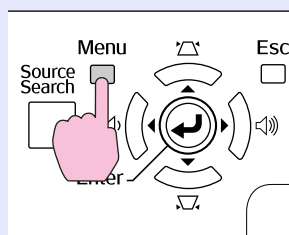
Procedură

- 1 Apăsați butonul [Menu] și selectați "Settings" (setări) - "Operation Lock" (blocarea funcțiilor).
☞ "Utilizarea meniului de configurare" p.31

Folosind telecomanda

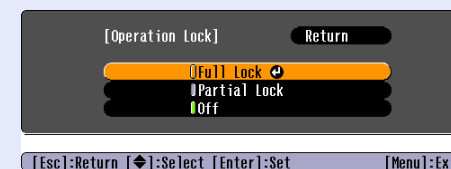


Folosind panoul de comandă



Verificați butoanele pe care le puteți folosi și operațiile pe care acestea le efectuează în ghidul care se deschide prin apăsarea tastei menu.

- 2 Selectați una din opțiunile "Full Lock" (blocare totală) sau "Partial Lock" (blocare parțială).



- 3 Selectați "Yes" (da) atunci când mesajul de confirmare este afișat.

Butoanele panoului de comandă sunt blocate în funcție de setarea aleasă.



Puteți debloca panoul de comandă prin una din următoarele metode.

- De la telecomandă, selectați "Off" (dezactivat) în "Settings" (setări) - "Operation Lock" (blocare funcții) din meniul de configurare.
- Apăsați și țineți apăsat butonul [Enter] de pe panoul de comandă pentru câteva secunde, un mesaj va fi afișat și panoul va fi deblocat.



Meniul de configurare

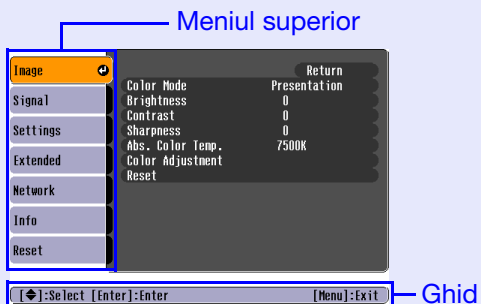
În acest capitol este explicat modul de utilizare a meniului de configurare și a funcțiilor acestuia.

Utilizarea meniului de configurare 31

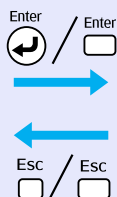
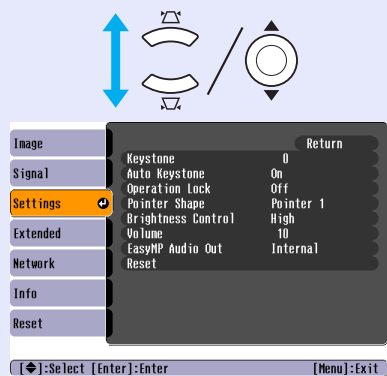
Lista cu funcții..... 32

- **Meniul imagine32**
- **Meniul semnal.....33**
- **Meniul setări.....34**
- **Meniul extins35**
- **Meniul rețea (numai la EMP-1715/1705)37**
- **Meniul Info (numai afișare)38**
- **Reset Menu (meniul resetare)39**

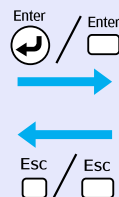
1 Selectarea din meniul superior



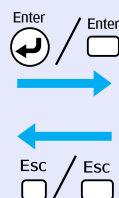
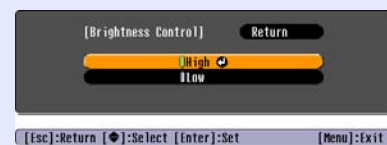
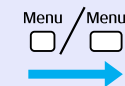
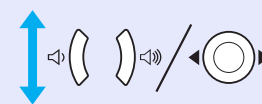
2 Selectarea din submeniu



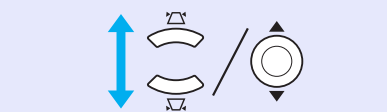
Submeniu (setări)



3 Schimbarea elementului selectat



Selecțaiți parametrul pe care doriți să îl modificați



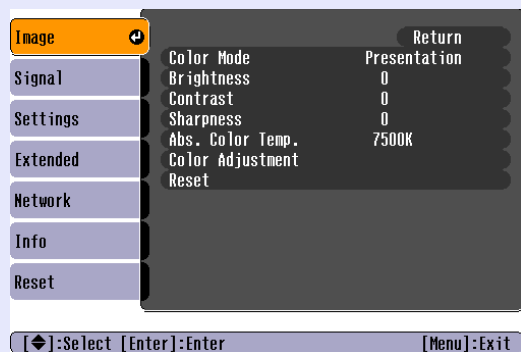
Butoane utilizate
Folosind panoul de comandă

Folosind telecomanda

Meniul imagine



Elementele care pot fi definite variază în funcție de semnalul curent de imagine proiectat, așa cum este prezentat în următoarele capturi de ecran. Detaliile sunt salvate pentru fiecare tip de semnal de imagine.

Imagine provenind de la un calculator



Video compus/Video compozit/S-video

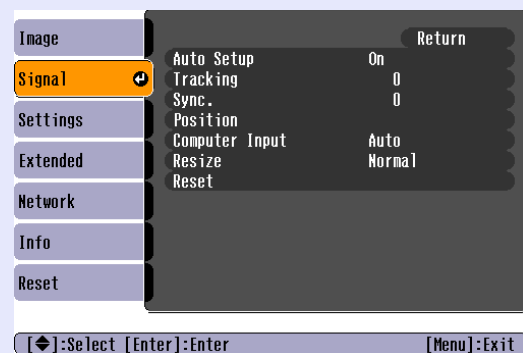


Submeniu	Funcție
Color Mode (modul culoare)	Puteți alege calitatea imaginii care se potrivește cel mai bine condițiilor dumneavoastră.  p.15
Brightness (strălucire)	Puteți regla strălucirea imaginii.
Contrast	Puteți regla diferența dintre zonele luminoase și umbrite din imagini.
Color Saturation (saturație culoare)	Puteți regla nivelul de saturație al culorilor din imagine.
Tint (tentă)	(Reglarea este posibilă numai când sunt recepționate semnale NTFS dacă utilizați video compus/S-video.) Puteți regla tenta imaginii.
Sharpness (claritate)	Puteți regla claritatea imaginii.
Abs. Color Temp. (temp. abs. culoare)	Puteți ajusta tenta generală a imaginii. Puteți ajusta tenta în 10 etape de la 5.000 K la 10.000 K. Când este selectată o valoare ridicată, imaginea va avea pete albastre, iar dacă sunt definite valori prea mici imaginea va avea pete roșii. (Această opțiune nu poate fi selectată dacă " sRGB " este selectat pentru "Color Mode" (modul culoare) în meniul "Image" (imagine).
Color Adjustment (reglare culoare)	Puteți face ajustări folosind una dintre următoarele opțiuni Red, Green, Blue (roșu, verde, albastru): puteți regla individual nivelul de saturație pentru fiecare culoare. (Această opțiune nu poate fi selectată dacă valorile pentru " sRGB " sau "Customized" (personalizat) sunt selectate din meniul "Image" (imagine) - "Color Mode" (mod culoare).) R, G, B, C, M, Y : puteți ajusta individual intensitatea fiecărei culori R (roșu), G (verde), B (albastru), C (bleu), M (magenta), Y (galben). (Această opțiune poate fi selectată numai dacă funcția "Customized" (personalizat) a fost selectată din "Image" (imagine) - "Color Mode" (mod culoare).)
Reset (resetare)	Puteți anula toate valorile ajustate pentru funcțiile din meniul "Image" la valorile inițiale. Pentru a readuce toate opțiunile la valorile originale, consultați  p.39

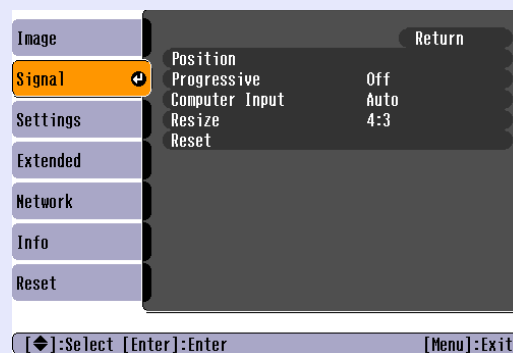
Meniul semnal

Elementele care pot fi definite variază în funcție de semnalul curent de imagine proiectat așa cum este prezentat în următoarele capturi de ecran. Detaliile sunt salvate pentru fiecare tip de semnal de imagine.

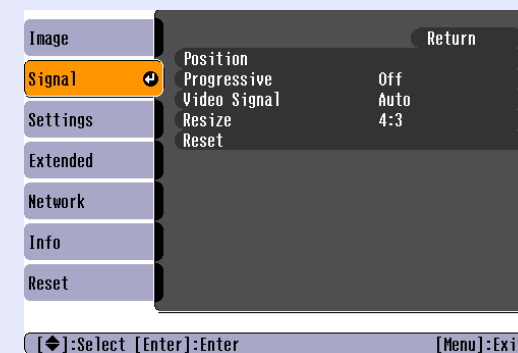
Imagine provenind de la un calculator








Video compus

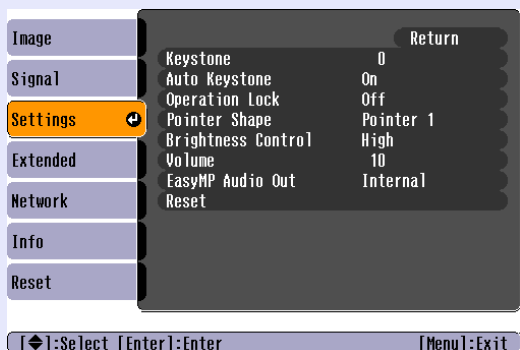


Video compozit/S-video

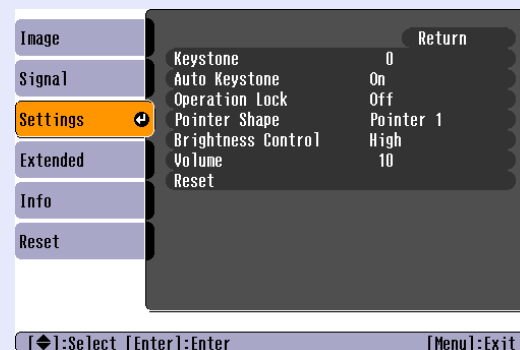


Submeniu	Funcție
Auto Setup (reglare automată)	Puteți selecta dacă, atunci când semnalul de intrare se modifică, imaginea să fie automat reglată la valoarea optimă (On (activat)) sau nu (Off (dezactivat)).  p.48
Tracking	Puteți ajusta imaginile provenite de la un calculator atunci când pe ecran apar dungii verticale.  p.48
Sync.	Puteți ajusta imaginile provenite de la un calculator atunci când în imagini apar scintilații, neclarități sau interferențe.  p.48
Position (poziție)	Puteți regla poziția ecranului sus, jos, stânga și dreapta, dacă o parte din imagine lipsește, astfel încât întreaga imagine să fie proiectată.
Progressive (progresiv)	(Semnalul video compus poate fi reglat numai atunci când semnalele de intrare sunt de tipul 525i/625i) Off (dezactivat): conversia IP este efectuată pentru fiecare câmp din ecran. Acesta este ideal pentru vizualizarea imaginilor care conțin multă mișcare. On (activat): <u>interesere</u> (i) semnalele sunt convertite în semnale <u>progresive</u> (p). Este ideal pentru vizualizarea imaginilor statice.
Computer Input (semnal de la calculator)	Puteți alege ca semnalul recepționat să provină de la portul calculatorului (video compus). Dacă este setat pe "Auto" (automat) semnalul recepționat este definit automat în funcție de echipamentul conectat. În cazul în care culorile nu sunt redat corect în modul "Auto" (automat), selectați semnalul adecvat în funcție de echipamentul conectat.
Video Signal (semnal video)	Dacă este programat în modul "Auto", semnalele video sunt automat recunoscute. Dacă apar interferențe în imagine sau dacă apar probleme, ca de exemplu nici o imagine nu este proiectată în modul "Auto" (automat), selectați semnalul adecvat în funcție de echipamentul conectat.
Resize (redimensionare)	Puteți defini <u>formatul imaginii</u> pentru imaginile proiectate.  p.17
Reset (resetare)	Puteți reseta toate valorile modificate din meniul "Signal" (semnal) la valorile inițiale, cu excepția modificărilor efectuate la parametrul "Computer Input" (semnal de la calculator). Pentru a readuce toate opțiunile la valorile inițiale, consultați  p.39









Meniul setări



Pentru EMP-1715/1705



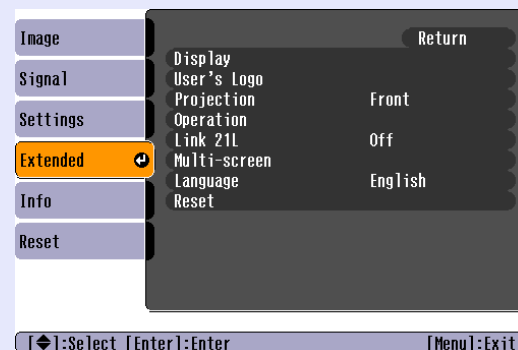
Pentru EMP-1710/1700

Submeniu	Funcție
Keystone (distorsiune trapezoidală)	Puteți corecta distorsiunile verticale trapezoidale din imagini.  <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
Auto Keystone (reglare automată distorsiune trapezoidală)	Puteți corecta automat distorsiunile trapezoidale. (Această opțiune poate fi selectată numai dacă "Front" (frontal) este selectat din meniul "Extended" (extins) - "Projection" (proiecție)
Operation Lock (blocare funcționare)	Puteți folosi această funcție pentru a restricționa funcționarea proiecteurului de la panoul de comandă.  p.29
Pointer Shape (formă cursor)	Puteți selecta forma cursorului.  p.18 Cursorul 1:  Cursorul 2:  Cursorul 3: 
Brightness Control (control strălucire)	Puteți defini strălucirea lămpii la una sau la două setări. Selectați "Low" (scăzut) dacă imaginile proiectate sunt prea strălucitoare de exemplu atunci când efectuați proiecții într-o încăpere neluminată sau pe un ecran mic. Când opțiunea "Low" este selectată, cantitatea de energie consumată și durata de funcționare a lămpii se modifică și zgomotul produs de rotirea ventilatorului scade. Consumul de curent electric: scade cu circa 46 W, durata de funcționare a lămpii: crește de circa 1,5 ori
Volume (volum)	Puteți regla volumul.  <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
EasyMP Audio Out (ieșire audio EasyMP) (Numai la EMP-1715/1705)	Pentru EasyMP puteți folosi metoda transferului semnalului audio către o ieșire audio. Această caracteristică poate fi folosită numai la proiectarea imaginilor cu EasyMP. Puteți prelua semnalul audio de la un amplificator extern al unui microfon încorporat prin alegerea opțiunii "External" (extern). Puteți prelua semnalul audio de la microfonul încorporat în proiector prin alegerea opțiunii "Internal" (intern).
Reset (resetare)	Puteți reseta toate valorile modificate pentru funcțiile din meniul "Settings" (setări) la valorile inițiale. Pentru a readuce toate opțiunile la valorile inițiale, consultați  p.39

Meniul extins



Pentru EMP-1715/1705






Pentru EMP-1710/1700

Submeniu	Funcție
Display (afișaj)	<p>Puteți face setări referitoare la afișajul proiectorului.</p> <p>Messages (mesaje): puteți alege dacă să afișați (On (activat)) sau nu (Off (dezactivat)) denumirea sursei atunci când modificați sursa de intrare a semnalului, denumirea modului culoare la schimbarea modului culoare, un mesaj atunci când nu există o sursă de intrare a semnalului șamd.</p> <p>Display Background* (afișare fundal): puteți defini starea ecranului atunci când nu este disponibil un semnal de intrare "Black" (negru), "Blue" (albastru) sau "Logo" (siglă).</p> <p>Startup Screen* (ecran de pornire): puteți alege ca ecranul de pornire (imaginea proiectată la pornirea proiectorului) să fie afișată sau nu.</p> <p>A/V Mute* (anulare audio/video): puteți defini imaginea afișată în timpul anulării A/V ca "Black" (negru), "Blue" (albastru) sau "Logo" (siglă).</p>
User's Logo* (sigla utilizatorului)	<p>Puteți modifica sigla utilizatorului care este afișată ca fundal și în timpul anulării semnalului A/V. 🖱️ p.60</p>
Projection (proiecție)	<p>În funcție de felul în care este setat proiectorul puteți defini următoarele variante. 🖱️ p.53</p> <p>"Front" (frontal) "Front/Ceiling" (frontal/tavan) "Rear" (spate) "Rear/Ceiling" (spate/tavan)</p> <p>Puteți modifica astfel setările prin apăsarea butonului [A/V Mute] de pe telecomandă pentru circa 5 secunde.</p> <p>"Front" (frontal) ↔ "Front/Ceiling" (frontal/tavan)</p> <p>"Rear" (spate) ↔ "Rear/Ceiling" (spate/tavan)</p> <p>* Dacă alegeți "Front/Ceiling" (frontal/tavan) sau "Rear/Ceiling" (spate/tavan), nu veți putea deconecta imediat cablul de alimentare deoarece răcirea se efectuează numai după ce aparatul a fost oprit.</p>

* Dacă opțiunea "User's Logo Protect" (protejare siglă utilizator) este "On" (activată) în setările "Password Protect" (protejare parolă), setările referitoare la sigla utilizatorului nu pot fi modificate. Puteți face modificări numai după ce ați dezactivat opțiunea "User's logo Protect" - "Off".

🖱️ p.27

Submeniu	Funcție
Operation (funcționare)	<p>Direct Power On (alimentare automată): puteți alege dacă alimentarea automată este activată (On) sau dezactivată (Off). Când această opțiune este activată "On" și cablul de alimentare al proiecteurului este conectat la o sursă de curent, trebuie să știți că orice suprasarcină de energie în cazul în care curentul revine după ce a fost oprit, poate face ca proiectorul să pornească automat.</p> <p>Sleep Mode (modul veghe):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puteți defini dacă proiecția să se oprească automat (On) sau nu (Off) atunci când aparatul nu funcționează pentru circa 30 de minute dacă nu este primit nici un semnal. • Puteți defini dacă aparatul se va opri automat (On) sau nu (Off) la 30 de minute după ce a fost închisă fereastra obturatorului A/V. La cumpărare, modul veghe este dezactivat (Off), deci nu uitați să opriți proiectorul după fiecare folosire. <p>High Altitude Mode (modul la altitudine ridicată): activați această opțiune "On" când utilizați proiectorul la altitudini de peste 1500 m.</p>
Standby Mode (modul veghe) (Numai la EMP-1715/1705)	<p>Puteți folosi funcțiile de monitorizare și control al rețelei în timp ce proiectorul este în modul veghe și funcțiile pentru rețea sunt setate "Network On".</p> <p>Puteți utiliza funcția SNMP pentru a monitoriza și controla starea proiecteurului în rețea sau puteți utiliza programul "EMP Monitor" pe care l-ați primit la achiziționarea acestui produs.</p>
USB Type B (USB tip B) (Numai la EMP-1715/1705)	<p>Folosiiți "EasyMP" atunci când proiectorul este legat la calculator printr-un cablu USB și imaginile din calculator sunt proiectate.</p> <p> <i>Wireless LAN Quick Connection Guide</i></p>
Link 21L	<p>Puteți defini dacă doriți să folosiți aplicația software EMP Link21L. (Selectați această opțiune după ce ați trecut de la "USB tip B" la "Link 21L".)</p>
Multi-screen (multi-ecran)	<p>Puteți regla saturația și strălucirea pentru fiecare imagine proiectată când sunt folosite mai multe proiectoare simultan.  p.23</p> <p>Screen ID (identificator ecran): la efectuarea unor corecții de imagine "Image Correction" pentru "Multi-screen" (multi-ecran) utilizând o telecomandă pentru toate proiectoarele, puteți defini ce proiector utilizați când sunt setate identificatoare de ecran individuale pentru fiecare proiector.</p> <p>Parametrii de identificare ID definiți aici sunt valabili numai în timpul operației "Image Correction" (corecție imagine) pentru "Multi-screen" (multi-ecran).</p> <p>Image Correction (corecție imagine): puteți face următoarele reglaje.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adjustment Level (reglarea nivelului): puteți regla de la negru la alb, în cinci etape, denumite nivele de la 1 la 5 și în fiecare din cele cinci nivele puteți regla "Brightness Correct." (corecția strălucirii) și "Color Correct" (corecția culorii). • Brightness Correct. (corecția strălucirii): corectează diferența de strălucire a fiecărui produs. • Color Correct. (G/R) / Color Correct. (B/Y) (corecție culoare): puteți corecta diferența de culoare a fiecărui produs.
Language (limbă)	<p>Puteți alege limba în care să fie afișate mesajele.</p>
Reset (resetare)	<p>Puteți reseta funcțiile "Display"^{*1} (afișaj) și "Operation"^{*2} (funcționare), din meniul "Extended" (extins) la valorile inițiale. Pentru a readuce toate opțiunile la valorile inițiale, consultați  p.39</p>

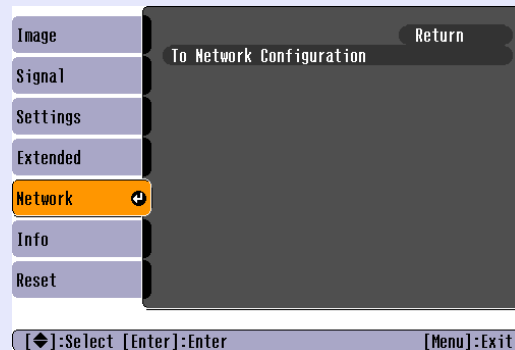
*1 Dacă opțiunea "User's Logo Protect" (protejare siglă utilizator) este "On" (activată) în setările "Password Protect" (protejare parolă), setările referitoare la sigla utilizatorului nu pot fi modificate. Puteți face modificări numai după ce ați dezactivat opțiunea "User's logo Protect" - "Off".

 [p.27](#)

*2 Cu excepția funcției "High Altitude Mode" (modul la altitudine ridicată).

Meniul rețea (numai la EMP-1715/1705)

Când opțiunea "Network Protect" (protecție rețea) este activată "On" în "meniul Password Protect" (protejare parolă), este afișat un mesaj și setările nu pot fi modificate. Puteți face modificări numai după dezactivarea setării "Network Protect" (protecție rețea) "Off". [p.27](#)

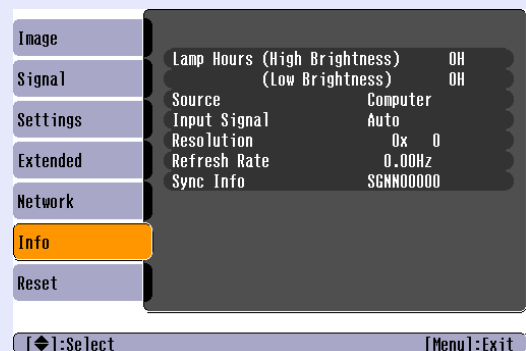


Submeniu	Funcție
To Network Configuration (la configurare rețea)	Puteți afișa ecranul cu parametrii rețelei. EasyMP Operation Guide , Wireless LAN Quick Connection Guide

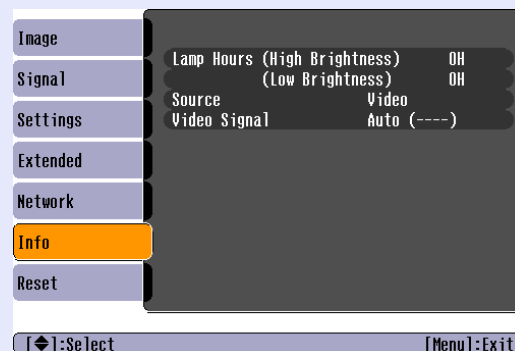
Meniul Info (numai afișare)

Vă permite să verificați starea semnalului de imagine proiectat și a proiectorului. Elementele afișate variază în funcție de semnalul de imagine proiectat, așa cum este prezentat în capturile de ecran prezentate mai jos.

Imagine de la calculator/video compus»



Video compozit»/S-video»



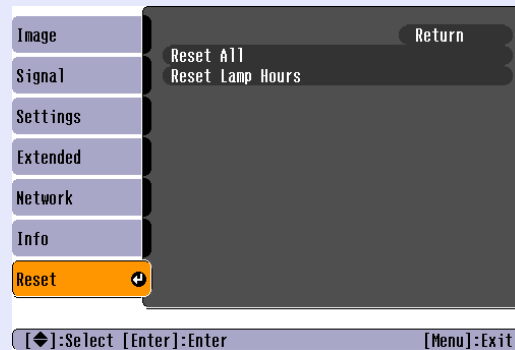
EasyMP



Submeniu	Funcție
Lamp Hours (ore de funcționare a lămpii)	Puteți afișa numărul total al orelor de funcționare a lămpii* . Când timpul de alarmare a lămpii a fost atins, caracterele vor fi afișate cu culoare galbenă.
Source (sursă)	Puteți afișa denumirea portului de intrare a echipamentului conectat de la care se efectuează proiecția.
Input Signal (semnal de intrare)	Puteți afișa conținutul "Computer" (calculator) definit în meniul "Signal" (semnal) în funcție de "Source" (sursă).
Resolution (rezoluție)	Puteți afișa rezoluția de intrare.
Video Signal (semnal video)	Puteți afișa conținutul "Video Signal" (semnalului video) definit în meniul "Signal" (semnal).
Refresh Rate» (frecvența de reîmprospătare)	Puteți afișa frecvența de reîmprospătare.
Sync» Info (informații sincronizare)	Puteți afișa informații despre semnalul de imagine. Această informație s-ar putea să fie necesară în cazul în care aveți nevoie de asistență tehnică.

* Timpul de funcționare cumulată este afișat ca "0H" pentru primele 10 ore de funcționare.

Reset Menu (meniul resetare)



Submeniu	Funcție
Reset All (resetare totală)	Puteți reseta toate elementele din toate meniurile la valorile inițiale. Următoarele elemente nu sunt resetate la valorile inițiale: "Computer Input" (semnal de la calculator), "User's Logo" (siglă utilizator), "Multi-screen" (multi-ecran), toate opțiunile pentru meniurile "Network" (rețea), "Lamp Hours" (ore de funcționare lampă) și "Language" (limbă).
Reset Lamp Hours (resetarea parametrului ore de funcționare lampă)	Puteți anula totalul orelor de funcționare a lămpii și să reveniți la valoarea "0H". Resetați această valoare la înlocuirea lămpii.



Depanarea

În acest capitol este prezentat modul în care puteți identifica problemele și ce să faceți în cazul în care aveți o problemă.

Utilizarea sistemului de ajutor 41

Rezolvarea problemelor 42

• **Citirea indicatorilor42**

⏻ Indicatorul Power are culoarea roșie43

☼ · ↓ Indicatorul luminează intermitent sau permanent.....44

• **Când indicatorii nu vă pot ajuta45**

Probleme cu imaginile46

Probleme la pornirea proiecției.....49

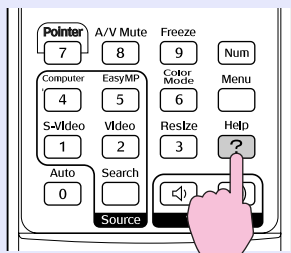
Alte probleme.....50

Dacă apare o problemă la proiector, funcția ajutor utilizează un sistem de afișare pe ecran pentru a vă asista în rezolvarea problemei.

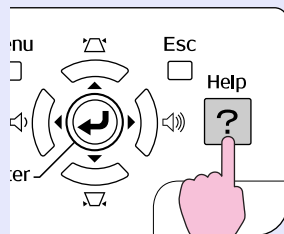
Procedură

- 1 Apăsați butonul [Help].**
Este afișat ecranul de ajutor.

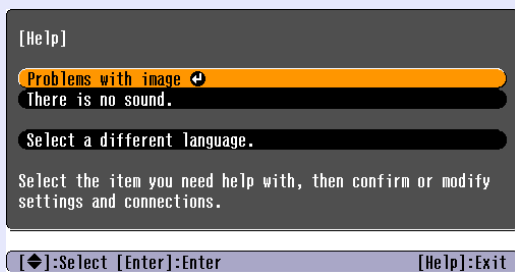
Folosind telecomanda



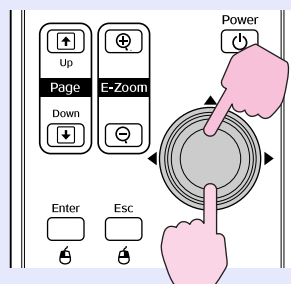
Folosind panoul de comandă



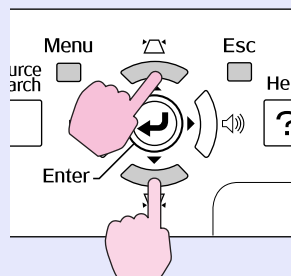
- 2 Selectați o opțiune din meniu.**



Folosind telecomanda

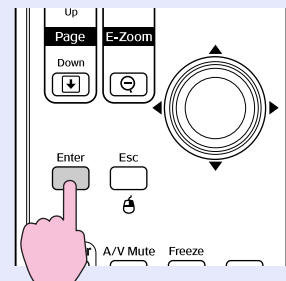


Folosind panoul de comandă

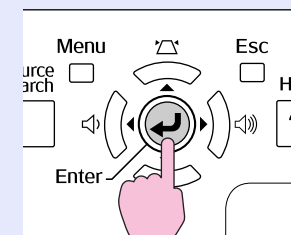


- 3 Confirmați selecția.**

Folosind telecomanda

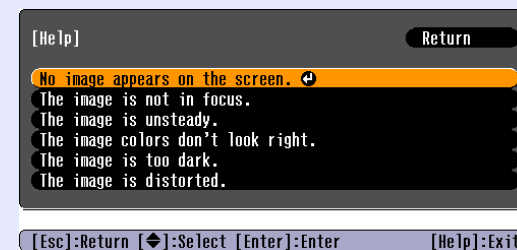


Folosind panoul de comandă




- 4 Utilizați aceleași operațiuni ca cele prezentate în pașii 2 și 3 pentru a selecta opțiuni mai detaliate din meniu.**

Apăsați butonul [Help] pentru a ieși din meniul de ajutor.

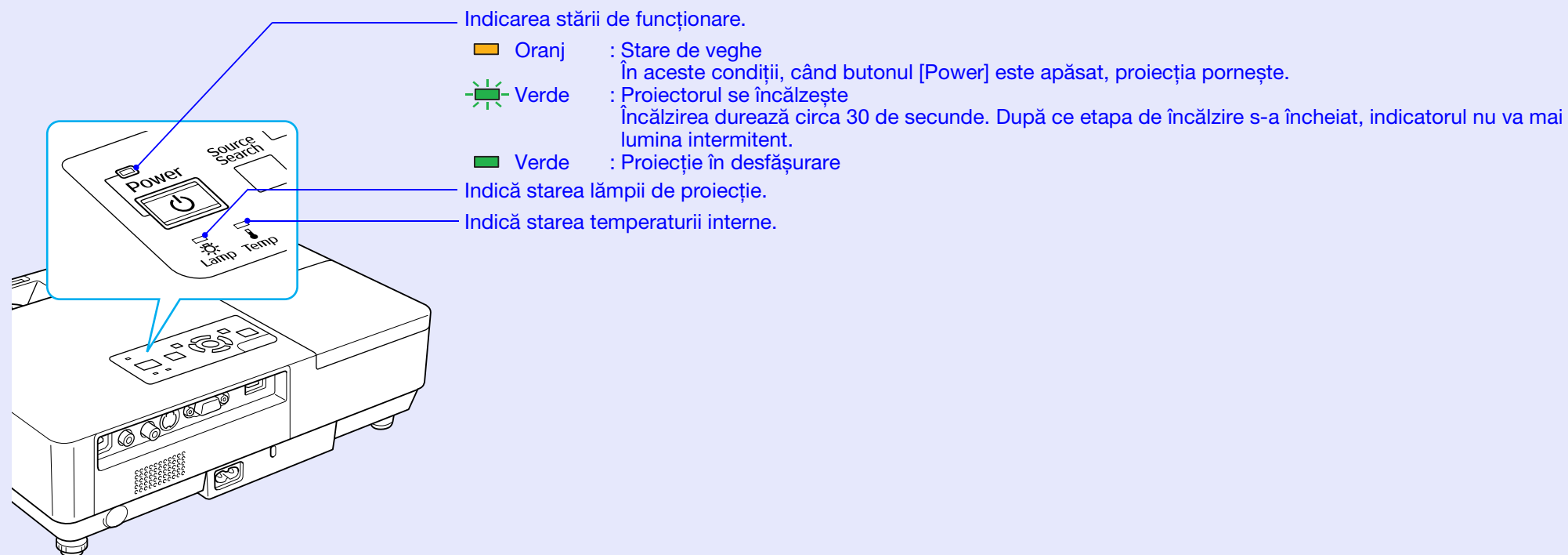



Dacă în meniul ajutor nu ați găsit o soluție pentru problema dumneavoastră, consultați paragraful "Rezolvarea problemelor" (p.42).

Dacă aveți probleme cu proiectorul, verificați în primul rând indicatoarele proiectorului și consultați paragraful "Citirea indicatorilor" de mai jos. Dacă indicatorii nu vă arată clar care ar putea fi problema, consultați paragraful "Când indicatorii nu vă pot ajuta".  p.45

Citirea indicatorilor



































Proiectorul este dotat cu următorii trei indicatori care indică starea de funcționare a proiectorului.







Consultați următorul tabel pentru a vedea ce reprezintă fiecare indicator și cum puteți remedia problema pe care aceștia o indică. Dacă toți indicatorii sunt dezactivați, verificați dacă este conectat corect cablul de alimentare și dacă aparatul este alimentat corect. Uneori, când cablul de alimentare este deconectat, indicatorul  rămâne aprins pentru o scurtă perioadă de timp; acesta nu este un defect.















■  Indicatorul Power are culoarea roșie **Anormal**

: Aprins : Intermitent: : Încbis



Stare	Cauză	Rezolvare sau stare
<p>Roșu Roșu Roșu</p> <p>  </p> <p>  </p>	Eroare internă	Înterupeți funcționarea proiectorului, deconectați cablul din priză de curent și contactați reprezentantul local sau cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în broșura <i>Condițiile globale de garanție</i> .  Cereri
<p>Roșu</p> <p>  </p> <p>  </p>	Eroare ventilator Eroare senzor	Înterupeți funcționarea proiectorului, deconectați cablul din priză de curent și contactați reprezentantul local sau cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în broșura <i>Condițiile globale de garanție</i> .  Cereri
<p>Roșu</p> <p>  </p> <p>  </p>	Eroare temp ridicată (supraîncălzire)	<p>Lampa se oprește automat și proiecția se întrerupe. Așteptați circa cinci minute. După cinci minute, proiectorul va trece în modul veghe; apoi verificați următoarele două puncte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă filtrul și gura de evacuare a aerului sunt curate și dacă proiectorul nu este rezemat de zid. • Dacă filtrul de aer este îmbâcsit, acesta trebuie curățat sau înlocuit.  p.54, 59 <p>Dacă eroarea continuă să apară și după ce ați efectuat aceste verificări, întrerupeți funcționarea proiectorului, deconectați cablul din priză de curent și contactați reprezentantul local sau cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în broșura <i>Condițiile globale de garanție</i>.  Cereri</p> <p>Când folosiți aparatul la altitudini de peste 1500 de m, activați "On" opțiunea "Altitudine ridicată".  p.36</p>
<p>Roșu Roșu</p> <p>  </p> <p>  </p>	Eroare lampă Lampă defectă Capac lampă deschis	<p>Verificați următoarele două puncte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Scoateți lampa și verificați dacă este spartă.  p.56 • Curățați filtrul de aer.  p.54 <p>Dacă lampa nu este spartă → Reintroduceți lampa și deschideți proiectorul. Dacă eroarea persistă → Înlocuiți lampa cu o lampă nouă și porniți proiectorul. Dacă eroarea persistă → Întrerupeți funcționarea proiectorului, deconectați cablul din priză de curent și contactați reprezentantul local sau cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în broșura <i>Condiții globale de garanție</i>.  Cereri</p> <p>Dacă lampa este spartă → Înlocuiți lampa cu una nouă sau contactați reprezentantul local pentru informații suplimentare. Dacă înlocuiți dumneavoastră lampa, fiți atent la bucățile sparte de sticlă (nu puteți continua proiecția până când lampa nu este înlocuită).</p> <p>Verificați dacă lampa și capacul acesteia sunt corect montate.  p.56 Dacă lampa sau capacul acesteia nu au fost corect montate, lampa nu se va aprinde.</p> <p>Când folosiți aparatul la altitudini de peste 1.500 de m, activați "On" opțiunea "High Altitude Mode" (altitudine ridicată).  p.36</p>

■  ·  **Indicatorul luminează intermitent sau permanent** **Avertism**

: Aprins : Intermitent : Închis : Variază în funcție de starea proiectorului

Stare	Cauză	Rezolvare sau stare
<p>Roșu Oranj</p> <p>  </p> <p>  </p>	High Temp Warning (atenționare temp ridicată)	(Nu este anormal. Totuși, dacă temperatura crește prea mult, proiecția se va opri automat.) <ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă filtrul și gura de evacuare a aerului sunt curate și dacă proiectorul nu este rezemat de zid. • Dacă filtrul de aer este îmbâcsit, acesta trebuie curățat sau înlocuit.  p.54, 59
<p>Oranj</p> <p>  </p> <p>  </p>	Înlocuiți lampa	Înlocuiți lampa cu una nouă.  p.56 Dacă veți continua să utilizați lampa după ce perioada de înlocuire a expirat, crește posibilitatea ca lampa să explodeze. Înlocuiți lampa cu una nouă imediat ce acest lucru este posibil.













- Dacă proiectorul nu funcționează corect, chiar dacă indicatorii par a fi normali, consultați "Când indicatorii nu vă pot ajuta" ( p.45).
- Dacă un indicator afișează o stare diferită de cele descrise în tabele, vă rugăm să contactați reprezentantul local sau cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în broșura Condițiile globale de garanție.  Cereri


Când indicatorii nu vă pot ajuta

Dacă se produce una din următoarele probleme și indicatorii nu vă oferă nici o soluție, consultați paginile dedicate fiecărei probleme.




Probleme cu imaginile

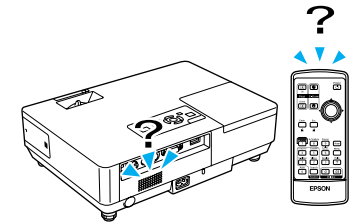
- **Imaginea nu apare**  [p.46](#)
Proiecția nu începe, zona de proiecție este complet neagră, zona de proiecție este complet albastră, șamd.
- **Imaginile animate nu sunt afișate**  [p.46](#)
Imaginile animate proiectate de pe un calculator apar negre și nu este proiectat nimic.
- **Proiecția se oprește automat**  [p.46](#)
- **Este afișat mesajul "Not supported." (format nerecunoscut)**  [p.47](#)
- **Este afișat mesajul "No Signal." (fără semnal).**  [p.47](#)
- **Imaginile sunt neclare sau nefocalizate**  [p.47](#)
- **În imagini apar interferențe sau distorsiuni**  [p.48](#)
Apar probleme precum interferențele, distorsiunile sau defecte tip șah (repetarea unui model tablă de șah).
- **Imaginea este trunchiată (mare) sau mică, sau aspectul ei nu este cel dorit**  [p.48](#)
Numai o parte din imagine este afișată sau raportul dintre înălțimea și lățimea imaginii nu este corect, șamd.
- **Culorile din imagine nu sunt corecte**  [p.49](#)
Întreaga imagine are tentă roșiatică sau verzuie, imaginile sunt alb/negru, culorile sunt mate, șamd.
(Monitoare pentru calculatoare și ecranele LCD au performanțe diferite de reproducere a culorilor, deci culorile proiectate de proiector și cele care apar pe monitor pot să nu fie identice, dar acest lucru nu este o problemă.)
- **Imaginile sunt negre**  [p.49](#)

Probleme la pornirea proiecției

- **Alimentarea nu pornește**  [p.49](#)

Alte probleme

- **Sunetul nu se aude sau este slab**  [p.50](#)
- **Telecomanda nu funcționează**  [p.50](#)
- **Nu ați primit un mail chiar dacă în proiector s-a produs un fenomen anormal**  [p.51](#)



■ Probleme cu imaginile

■ Imaginile nu apar

Verificare	Rezolvare
Ați apăsător butonul [Power]?	Apăsător butonul [Power] pentru a porni aparatul.
Indicatorii sunt dezactivați?	Verificați dacă ați conectat greșit cablul de alimentare sau dacă aparatul nu este alimentat corect. Conectați corect cablul de alimentare al proiectorului. ➡ <i>Ghidul de pornire rapidă</i> Verificați dacă priza dumneavoastră și sursa de curent funcționează corect.
A/V Mute este activat?	Apăsător butonul [A/V Mute] de pe telecomandă pentru a anula A/V Mute. ➡ p.16
Fereastra anulare A/V este închisă?	Deschideți fereastra de anulare A/V.
Parametrii meniului de configurare sunt corecți?	Resetați toate configurațiile. ➡ "Reset" (anulare) - "Reset All" (anulare totală) p.39
Imaginea proiectată este complet neagră? Numai atunci când se proiectează imagini din calculator	Unele imagini, precum economizoarele de ecran, pot fi complet negre.
Formatul semnalului de imagine este setat corect? Numai atunci când se proiectează imagini de la o sursă video	Schimbați setările în funcție de semnalul pentru echipamentul conectat. ➡ "Signal" (semnal) - "Video Signal" (semnal video) p.33

■ Imaginile animate nu sunt afișate

Verificare	Rezolvare
Semnalul de imagine de la calculator este afișat pe un LCD și pe monitor? Numai la proiectarea unor imagini de pe un calculator portabil sau de pe un calculator cu un ecran LCD încorporat	Schimbați setarea semnalului de imagine numai pe ieșirea externă. ➡ Verificați documentația calculatorului dumneavoastră.

■ Proiecția se oprește automat

Verificare	Rezolvare
"Sleep Mode" (modul veghe) este "On" (activat)?	Apăsător butonul [Power] pentru a opri aparatul. Dacă nu doriți să folosiți "Sleep Mode" (modul veghe), dezactivați setarea "Off". ➡ "Extended" (extins) - "Operation" (funcționare) - "Sleep Mode" (modul veghe) p.36

■ Este afișat mesajul "Not supported." (format nerecunoscut)

Verificare	Rezolvare
Formatul semnalului de imagine este setat corect? Numai atunci când se proiectează imagini de la o sursă video	Schimbați setările în funcție de semnalul pentru echipamentul conectat. 🖱️ "Signal" (semnal) - "Video Signal" (semnal video) p.33
Rezoluția și frecvența de reîmprospătare a semnalului de imagine corespund modului? Numai atunci când se proiectează imagini din calculator	Consultați documentația calculatorului pentru a afla cum să modificați rezoluția și frecvența de reîmprospătare a semnalului de imagine provenit de la un calculator. 🖱️ "Lista cu standardele de ecran suportate" p.70

■ Este afișat mesajul "No Signal." (fără semnal)

Verificare	Rezolvare
Cablurile sunt conectate corect?	Verificați că toate cablurile necesare pentru proiecție sunt bine conectate. 🖱️ <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
Portul de intrare este selectat corect?	Schimbați imaginea apăsând butonul [Source Search] de la telecomandă sau de pe panoul de comandă. 🖱️ p.13
Ați deschis calculatorul sau aparatul video sursă?	Deschideți echipamentele.
Semnalul de imagine este transmis către proiector? Numai la proiectarea unor imagini de pe un calculator portabil sau de pe un calculator cu un ecran LCD încorporat	Dacă semnalul de imagine este transmis numai către monitorul LCD al calculatorului sau către monitorul auxiliar, trebuie să modificați transmiterea semnalului de ieșire atât către o destinație externă cât și către monitor. La unele modele de calculatoare, când semnalul de imagine este transmis către exterior, acesta nu mai este afișat pe ecranul LCD sau pe monitorul auxiliar. 🖱️ Documentația calculatorului, căutați titluri ca "Ieșire externă" sau "Conectarea la un monitor extern". Dacă realizați conexiunea în timp ce proiectorul și calculatorul sunt deja în funcțiune, tasta funcțională [Fn] care transferă semnalul de imagine de la calculator către o destinație externă s-ar putea să nu funcționeze. Opriți calculatorul și proiectorul și apoi reporniți-le.

■ Imaginile sunt neclare sau nefocalizate

Verificare	Rezolvare
Focalizarea este reglată corect?	Rotiți inelul pentru focalizare pentru a regla focalizarea.
Proiectorul este așezat la distanța corectă?	Distanța recomandată de proiecție este cuprinsă între 99 și 1.211 cm. Definiți distanța în funcție de aceste limite. 🖱️ p.62
Valoarea de reglare a distorsiunii trapezoidale este prea mare?	Reduceți unghiul de proiecție pentru a reduce corecția distorsiunii trapezoidale.
S-a format condens pe lentile?	Dacă proiectorul este mutat brusc de la rece la cald, sau dacă brusc se produce o modificare de temperatură, pe suprafața lentilelor se poate produce condens și din această cauză imaginile vor fi neclare. Montați proiectorul în încăperea cu circa o oră înainte de a fi utilizat. Dacă pe lentile se formează condens, opriți proiectorul și așteptați ca fenomenul să dispară.









■ În imagini apar interferențe sau distorsiuni

Verificare	Rezolvare
Formatul semnalului de imagine este setat corect? Numai atunci când se proiectează imagini de la o sursă video	Schimbați setările în funcție de semnalul pentru echipamentul conectat. 🖱️ "Signal" (semnal) - "Video Signal" (semnal video) p.33
Cablurile sunt conectate corect?	Verificați dacă toate cablurile necesare pentru proiectie sunt bine conectate. 🖱️ <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
Folosiți un cablu prelungitor?	Dacă folosiți un prelungitor, interferențele electrice pot influența semnalul. Utilizați cablurile livrate împreună cu proiectorul pentru a verifica dacă problemele sunt produse de cablurile pe care le folosiți.
Este selectată rezoluția corectă? Numai atunci când se proiectează imagini din calculator	Setați calculatorul astfel încât semnalele de ieșire să fie compatibile cu acest proiector. 🖱️ "Lista cu standardele de ecran suportate" p.70 🖱️ documentația calculatorului
Setările pentru " <u>sincronizare</u> ▶▶" și " <u>aliniere</u> ▶▶" sunt corect reglate? Numai atunci când se proiectează imagini din calculator	Apăsați butonul [Auto] de la telecomandă sau [Enter] de pe panoul de comandă pentru a face reglarea automat. Dacă imaginile nu sunt corect reglate după folosirea reglării automate, puteți face reglări folosind butoanele "Sync." (sinc.) și "Tracking" (aliniere) din meniul de configurare. 🖱️ "Signal" - "Tracking", "Sync." (aliniere semnal, sinc.) p.33






■ Imaginea este trunchiată (mare) sau mică, sau aspectul ei nu este cel dorit

Verificare	Rezolvare
Se proiectează o imagine de calculator tip ecran lat? Numai atunci când se proiectează imagini din calculator	Apăsați butonul [Resize] de pe telecomandă pentru a modifica formatul imaginii în ordinea "Normal", "4:3" și "16:9". Modificați formatul imaginii în funcție de rezoluție.
Imaginea este încă mărită folosind E-Zoom?	Apăsați butonul [Esc] de pe telecomandă pentru a anula funcția E-Zoom. 🖱️ p.19
"Position" (poziția) este reglată corect?	Apăsați butonul [Auto] de la telecomandă sau butonul [Enter] de pe panoul de comandă pentru a regla automat imaginea de calculator care se proiectează. Dacă imaginile nu sunt corect reglate după folosirea reglării automate, puteți face alte reglări folosind "Position" (poziție) din meniul de configurare. În afară de semnalele provenite de la calculator, puteți regla alte semnale în timp ce le proiectați prin reglarea parametrului "Position" (poziție) din meniul de configurare. 🖱️ "Signal" - "Position" (semnal - poziție) p.33
Calculatorul este setat pentru afișarea pe două monitoare? Numai atunci când se proiectează imagini din calculator	Dacă afișajul dual este activat în fereastra "Display Properties" (afișare proprietăți) din panoul de control, numai aproximativ o jumătate din imaginea de pe ecranul calculatorului este proiectată. Pentru a afișa imaginea completă, dezactivați afișarea duală. 🖱️ Documentația driverului video al calculatorului
Este selectată rezoluția corectă? Numai atunci când se proiectează imagini din calculator	Setați calculatorul astfel încât semnalele de ieșire să fie compatibile cu proiectorul. 🖱️ "Lista cu standardele de ecran suportate" p.70 🖱️ documentația calculatorului

■ Culorile din imagine nu sunt corecte


Verificare	Rezolvare
Setările pentru parametrii semnalului de intrare corespund semnalelor aparatului conectat?	Modificați următoarea setare în funcție de semnalul pentru echipamentul conectat. Când proiectați imagini de la un echipament conectat la un calculator (video compus)  "Signal" - "Computer Input" (semnal-intrare calculator) p.33 Când proiectați imagini de la un echipament conectat la ieșirea video sau S-Video  "Signal" - "Video Signal System" (semnal-sistem semnal video) p.33
Strălucirea imaginii a fost reglată corect?	Reglați "Brightness" (strălucire) din meniul de configurare.  "Image" - "Brightness" (imagine-strălucire) p.32
Cablurile sunt conectate corect?	Verificați dacă toate cablurile necesare pentru proiecție sunt bine conectate.  <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
" <u>Contrastul</u> 	Reglați "Contrast" din meniul de configurare.  "Image" - "Contrast" (imagine-contrast) p.32
Culoarea este reglată corect?	Reglați "Color Adjustment" (reglare culoare) din meniul de configurare.  "Image" - "Color Adjustment" (imagine-reglare culoare) p.32
Saturația culorii și tenta sunt reglate corect?	Reglați setările "Color Saturation" (saturație culoare) și "Tint" (tenta) din meniul de configurare.  "Image" - "Color Saturation", "Tint" imagine-saturație culoare, tentă p.32
Nu mai atunci când se proiectează imagini de la o sursă video	



■ Imaginile sunt negre

Verificare	Rezolvare
Strălucirea și luminozitatea imaginii sunt corect reglate?	Reglați setările "Brightness" (strălucire) și "Brightness Control" (control strălucire) din meniul de configurare.  "Image" - "Brightness" (imagine-strălucire) p.32  "Settings" - "Brightness Control" (setări-control strălucire) p.34
" <u>Contrastul</u> 	Reglați setările pentru "Contrast" din meniul de configurare.  "Image" - "Contrast" (imagine-contrast) p.32
Lampa trebuie înlocuită?	Termenul de înlocuire a lămpii se apropie, imaginile sunt mai închise și calitatea culorilor scade. Când acest lucru se întâmplă, înlocuiți lampa cu una nouă.  p.56

■ Probleme la pornirea proiecției




■ Aparatul nu pornește

Verificare	Rezolvare
Ați apăsat pe butonul [Power]?	Apăsați butonul [Power] pentru a porni aparatul.
Indicatorii sunt dezactivați?	Verificați dacă ați conectat greșit cablul de alimentare și dacă aparatul nu este alimentat corect. Conectați corect cablul de alimentare al proiecteurului.  <i>Ghidul de pornire rapidă</i> Verificați dacă priza dumneavoastră și sursa de curent funcționează corect.



Verificare	Rezolvare
Indicatorii se activează și se dezactivează când cordonul de alimentare este atins?	Probabil că în cablu este un contact defect sau cablul este defect. Reintroduceți cablul de alimentare. Dacă acest lucru nu a rezolvat problema, întrerupeți funcționarea proiectorului, deconectați cablul din priză și contactați reprezentantul local sau cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în broșura <i>Condiții globale de garanție</i> .  Cereri
Operația de blocare este setată pentru "Full Lock" (blocare totală)?	Apăsați și țineți apăsat butonul [Enter] de pe panoul de comandă pentru câteva secunde, un mesaj va fi afișat și panoul va fi deblocat.  p.29

■ Alte probleme

■ Sunetul nu se aude sau este slab

Verificare	Rezolvare
Sursa audio este conectată corect?	Verificați dacă ați conectat corect cablul la ieșirea Audio.
Este setată ieșirea "externă"? Numai la modelul EMP-1715/1705	Când folosiți proiectoarele EMP-1715/1705 și opțiunea "EasyMP Audio Out" este setată "Extern" din meniul de configurare, semnalul audio nu este transmis prin boxele încorporate în proiector. Modificați setările pentru transmiterea semnalului "intern".  "Settings" - "EasyMP Audio Out" (setări-ieșire audio EasyMP) p.34
Volumul este reglat la valoarea minimă?	Reglați volumul astfel încât sunetul să poată fi auzit.  <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
A/V Mute este activat?	Apăsați butonul [A/V Mute] de pe telecomandă pentru a anula A/V Mute.  p.16
Specificația cablului audio este "No resistance" (fără rezistență)?	Dacă utilizați un cablu cumpărat din comerț, verificați dacă acesta este etichetat "No resistance".

■ Telecomanda nu funcționează

Verificare	Rezolvare
Zona de emisie a telecomenzii este orientată către receptorul aflat pe proiector când este acționată?	Îndreptați telecomanda către receptor. Unghiul de operare a telecomenzii este de circa 30° orizontal și de circa 15° vertical.  <i>Ghidul de pornire rapidă</i>
Telecomanda se află prea departe de proiector?	Distanța de acțiune a telecomenzii este de circa 6 m.
Soarele sau lumina puternică de la lămpile fluorescente strălucește spre receptor?	Amplasați proiectorul în poziție ridicată unde lumina puternică nu strălucește pe receptorul pentru telecomandă.
Bateriile sunt consumate sau bateriile au fost corect montate?	Verificați dacă bateriile au fost introduse corect sau înlocuiți bateriile cu unele noi dacă este nevoie.  p.55
Ați apăsat un buton de la telecomandă mai mult de 30 de secunde?	Dacă unul din butoanele telecomenzii este ținut apăsat mai mult de 30 de secunde, telecomanda nu va mai transmite semnale (modul veghe pentru telecomandă). Această opțiune a fost introdusă pentru a preveni consumarea bateriilor în cazul în care butoanele sunt apăstate accidental, de exemplu atunci când telecomanda se află într-o geantă sau când un alt obiect este așezat deasupra ei. Când butonul este eliberat, se reia funcționarea normală a telecomenzii.

■ Nu ați primit un mail chiar dacă în proiector s-a produs un fenomen anormal (numai pentru EMP-1715/1705)

Verificare	Rezolvare
"Sleep Mode" (modul veghe) este setat pentru "Network On" (rețea activată)?	Pentru a folosi funcția de notificare prin e-mail, proiectorul trebuie să fie în stare de veghe, setați "Network On" (rețea activată) în "Standby Mode" (mod veghe) din meniul de configurare. ☛ "Extended" - "Standby Mode" (extins-mod veghe) p.36
S-a produs o anomalie fatală și proiectorul s-a oprit brusc?	Când proiectorul se oprește brusc, mesajul de e-mail nu poate fi trimis. Dacă această stare se menține, contactați reprezentantul local sau cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în broșura <i>Condiții globale de garanție</i> . ☛ Cereri
Proiectorul este conectat la sursa de curent?	Verificați dacă priza și sursa de curent funcționează corect.



Apendice

În acest capitol sunt prezentate informații despre metodele de întreținere necesare pentru a oferi cel mai bun nivel de performanță a proiectorului în timp.

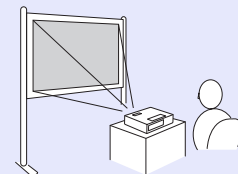
Metode de instalare.....	53	Accesorii opționale și consumabile	64
Curățarea.....	54	Accesorii opționale.....	64
• Curățarea suprafeței proiectorului	54	Consumabile.....	64
• Curățarea lentilelor	54	Glosar	65
• Curățarea filtrului de aer și a gurii de ventilare	54	Lista comenzilor ESC/VP21.....	67
Înlocuirea consumabilelor	55	• Lista comenzilor	67
• Înlocuirea bateriilor telecomenzii.....	55	• Amplasarea cablurilor	67
• Înlocuirea lămpii	56	Conexiunea USB	67
Perioada de înlocuire a lămpii	56	• Setarea conexiunii USB	68
Cum se înlocuiește lampa.....	56	PJLink (Numai la EMP-1715/1705).....	69
Resetarea parametrului ore de funcționare lampă	58	Lista cu standardele de ecran suportate	70
• Înlocuirea filtrului de aer	59	Imagine provenind de la un calculator.....	70
Perioada de înlocuire a filtrului de aer	59	Video compus.....	70
Cum se înlocuiește filtrul de aer.....	59	Video compozit/S-video.....	70
Salvarea unei sigle a utilizatorului.....	60	Specificații	71
Dimensiunea ecranului și distanța	62	Aspect	74
Conectarea la echipamentele externe.....	63	Index.....	75
• Conectarea unor boxe externe.....	63		

Proiectorul suportă următoarele patru metode de proiecție.

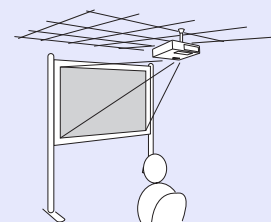
Atenție

- *Este necesară folosirea unei metode speciale de instalare la suspendarea proiectoarei de tavan (montare pe tavan). Dacă nu este montat corect, acesta poate cădea și poate produce accidentarea și rănirea persoanelor.*
- *Dacă la montarea pe tavan folosiți adezivi pentru a preveni slăbirea șuruburilor sau dacă utilizați lubrifianți sau uleiuri pe proiector, carcasa acestuia se poate fisura, iar proiectorul poate cădea din suport. În acest caz orice persoană aflată sub suport poate fi rănită și proiectorul se poate strica. Când instalați sau reglați dispozitivul de montare pe tavan, nu utilizați adezivi pentru a împiedica șuruburile să se slăbească și nu utilizați uleiuri sau lubrifianți etc.*
- *Nu folosiți proiectorul dacă acesta este așezat pe una din părțile laterale. În acest caz proiectorul se poate defecta.*

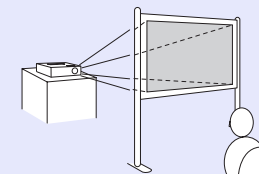
- *Proiectați imaginile din fața ecranului. (proiecție frontală)*



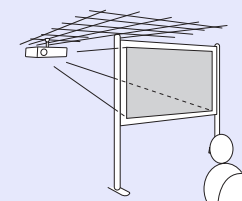
- *Suspendați proiectorul pe tavan și proiectați imagini din fața ecranului. (proiecție frontală/tavan)*



- *Proiectați imaginile din spatele unui ecran translucid. (retroproiecție)*



- *Suspendați proiectorul pe tavan și proiectați imagini din spatele unui ecran translucid. (proiecție spate/tavan)*



- *Pentru montarea suspendată pe tavan a proiectoarei aveți nevoie de un suport. [p.64](#)*
- *Puteți modifica setările prin apăsarea butonului [A/V Mute] de pe telecomandă pentru circa 5 secunde astfel. "Front" (frontal) ↔ "Front/Ceiling" (frontal/tavan)
"Rear" (spate) ↔ "Rear/Ceiling" (spate/tavan)
[p.35](#)*
- *Dacă alegeți "Front/Ceiling" (frontal/tavan) sau "Rear/Ceiling" (spate/tavan), nu veți putea deconecta imediat cablul de alimentare deoarece răcirea se efectuează numai după ce aparatul a fost oprit.
[p.35](#)*

Proiectorul trebuie curățat dacă se murdărește sau când imaginile proiectate încep să se deterioreze.

Curățarea suprafeței proiectoarei

Curățarea suprafeței proiectoarei se face prin ștergerea cu o cârpă moale.

Dacă proiectorul este foarte murdar, înmuiiați cârpa într-o soluție slabă de detergent neutru și apoi stoarceți bine cârpa înainte de a o folosi pentru a șterge suprafața proiectoarei.

Atenție

Nu folosiți substanțe volatile precum ceara, alcoolul sau diluantul pentru a curăța suprafața proiectoarei. Calitatea carcasei se poate modifica sau se poate decolora.

Curățarea lentilelor

Folosiți o lavetă specială pentru curățarea sticlei pentru a șterge ușor lentilele.

Atenție

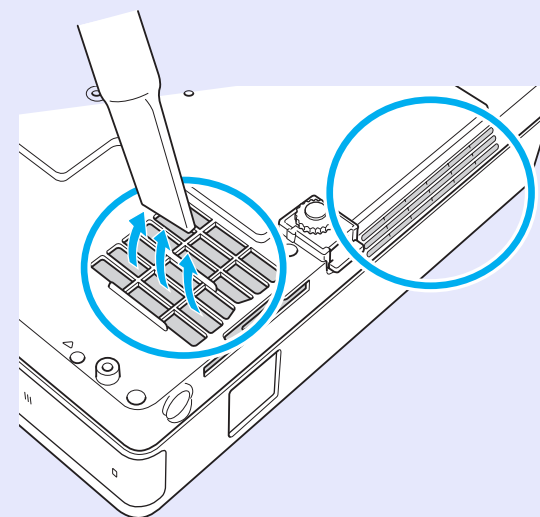
Nu ștergeți lentilele cu materiale aspre sau care pot produce șocuri lentilelor, căci acestea se pot strica foarte repede.

Curățarea filtrului de aer și a gurii de ventilare

Curățați filtrul de aer și gura de ventilare când acest mesaj este afișat. "Proiectorul s-a supraîncălzit. Verificați dacă gura de ventilare nu este blocată și curățați sau înlocuiți filtrul de aer." ➡ "Cum se înlocuiește filtrul de aer" p.59

Atenție

În cazul în care pe filtrul de aer se adună prașă acest lucru poate duce la creșterea temperaturii interne a proiectoarei, și ca urmare vor apărea probleme de funcționare a aparatului și durata de viață a motorului optic se poate reduce. Curățați filtrul de aer imediat ce acest mesaj este afișat.



- Dacă mesajul este frecvent afișat, chiar și după curățare, trebuie să înlocuiți filtrul de aer. Înlocuiți filtrul de aer cu unul nou. ➡ p.59
- Este recomandat să curățați aceste piese cel puțin o dată la trei luni. Curățați-le mai des dacă folosiți proiectorul într-un mediu cu mult prașă.

În această secțiune este explicat modul în care trebuie să înlocuiți bateriile telecomenzii, lampa și filtrul de aer.

Înlocuirea bateriilor telecomenzii

Dacă în timpul funcționării telecomenzii apar întârzieri ale răspunsului acesteia sau dacă aceasta nu mai funcționează, atunci probabil că bateriile s-au descărcat. Când acest lucru se întâmplă, înlocuiți bateriile cu unele noi. Este necesar să aveți pregătit un set de două baterii de schimb alcaline tip AAA.

Atenție

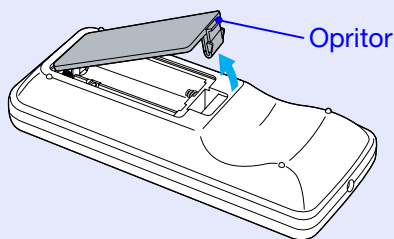
Citiți broșura cu Instrucțiunile pentru lucrul în siguranță/ Condițiile globale de garanție înainte de a schimba bateriile.

☞ Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță

Procedură

1 Scoateți capacul de la compartimentul pentru baterii.

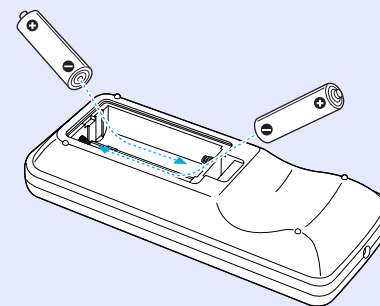
În timp ce împingeți opritorul, ridicați capacul compartimentului pentru baterii.



2 Înlocuiți vechile baterii cu noile baterii.

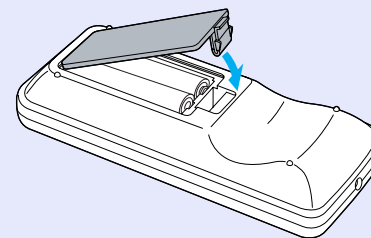
Atenție

Verificați poziția polilor bateriei marcați cu (+) și (-) în interiorul compartimentului pentru baterii pentru a vă asigura că bateriile sunt amplasate corect.



3 Așezați capacul de la compartimentul pentru baterii.

Apăsați pe capac până când acesta se închide.

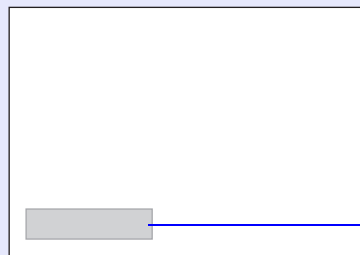


Înlocuirea lămpii

■ Perioada de înlocuire a lămpii

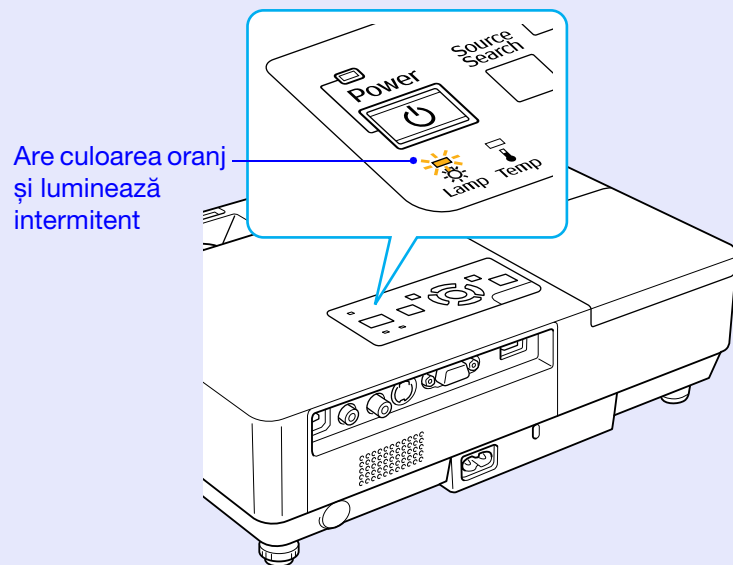
Lampa trebuie înlocuită când:

- Mesajul "Replace the lamp" (înlocuiți lampa) este afișat la pornirea proiectiei.



Este afișat un mesaj.

- Indicatorul lămpii are culoarea oranj și luminează intermitent.



- Imaginea proiectată devine mai întunecată sau începe să se deterioreze.

Atenție

- Mesajul de înlocuire a lămpii este setat să apară după trecerea unei anumite perioade de timp, pentru a păstra strălucirea inițială și calitatea imaginilor proiectate. ☞ "Brightness Control (control strălucire)" p.34
 - Când este utilizat continuu cu strălucire ridicată: circa 1900 de ore
 - Când este utilizat continuu cu strălucire scăzută: circa 2900 de ore
- Dacă veți continua să folosiți lampa și după ce perioada de înlocuire a fost depășită, crește posibilitatea ca aceasta să explodeze. Când pe ecran apare mesajul de înlocuire a lămpii, înlocuiți lampa cu una nouă imediat ce acest lucru este posibil, chiar dacă lampa funcționează încă.
- În funcție de caracteristicile lămpii și de modul în care aceasta a fost utilizată, lampa își poate schimba culoarea (se închide) sau se poate defecta înainte ca mesajul de avertizare să apară pe ecran. Ar trebui să aveți întotdeauna la dumneavoastră o lampă de schimb, în cazul în care acest lucru va fi necesar.

■ Cum se înlocuiește lampa

Atenție

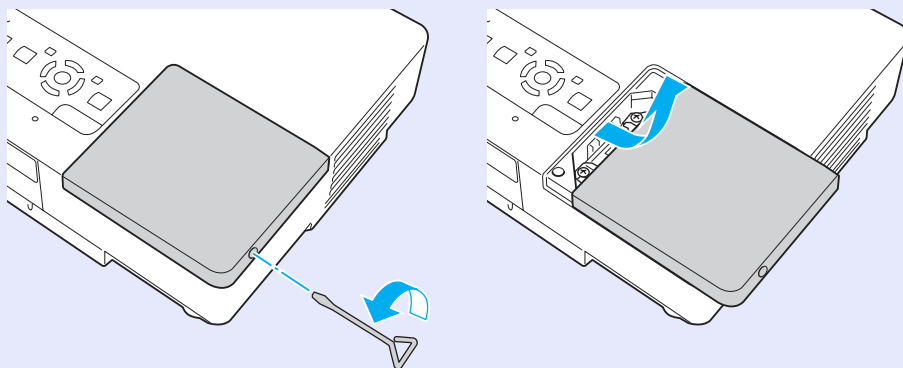
- Când înlocuiți lampa deoarece aceasta nu mai luminează, este posibil ca lampa să fie spartă. Dacă înlocuiți lampa unui proiector montat pe tavan, veți presupune întotdeauna că lampa este spartă și veți sta în laterala capacului lămpii nu sub acesta. Scoateți ușor capacul lămpii. În timp ce capacul este deschis pot cădea mici cioburi de sticlă. Dacă cioburile intră în ochi sau în gură, consultați de urgență medicul.
- Așteptați până când lampa se răcește suficient înainte de a scoate capacul lămpii. Dacă lampa este fierbinte, vă puteți arde sau vă puteți răni. Pentru ca lampa să se răcească suficient trebuie să așteptați circa o oră după ce aparatul a fost oprit.

Procedură

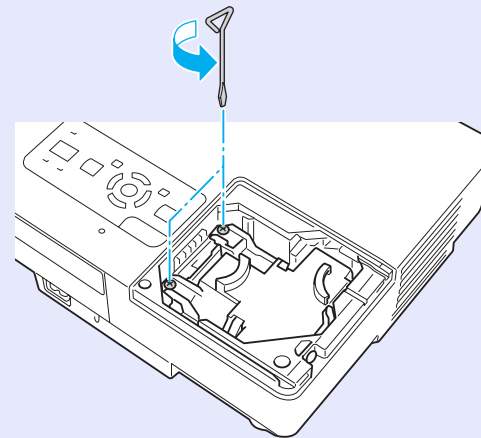
1 După ce ați oprit proiectorul și după ce alarma de confirmare a sunat de două ori, deconectați cablul de alimentare.

2 Așteptați ca lampa să se răcească, apoi scoateți capacul lămpii.

Deșurubați șurubul de fixare al capacului lămpii cu șurubelnița pe care ați primit-o la cumpărarea noi lămpi sau cu o șurubelniță cu cap în cruce. Apoi împingeți capacul lămpii înainte și ridicați-l pentru a-l scoate.

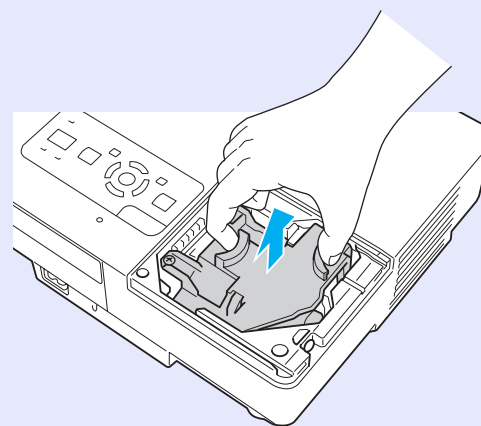


3 Deșurubați cele două șuruburi de fixare a lămpii.



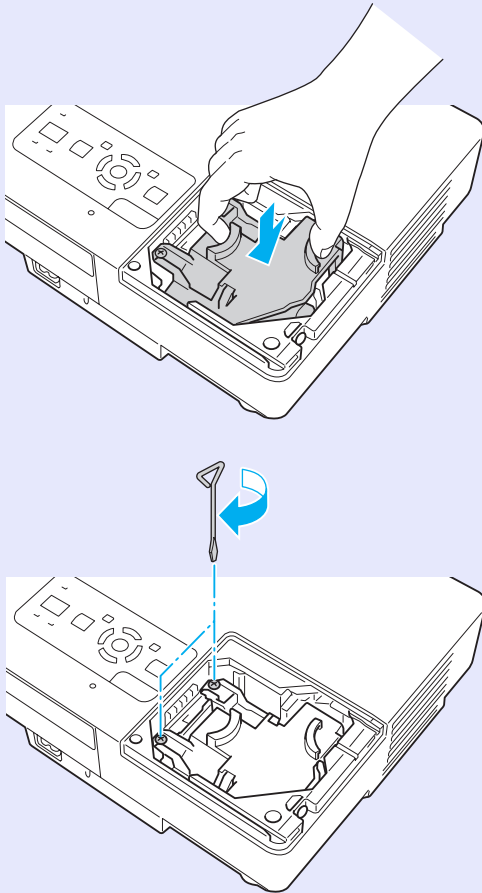
4 Scoateți lampa veche.

Dacă lampa este fisurată, înlocuiți-o cu o nouă lampă sau contactați reprezentantul local pentru mai multe informații. Dacă înlocuiți dumneavoastră lampa, fiți atent la cioburile de sticlă.

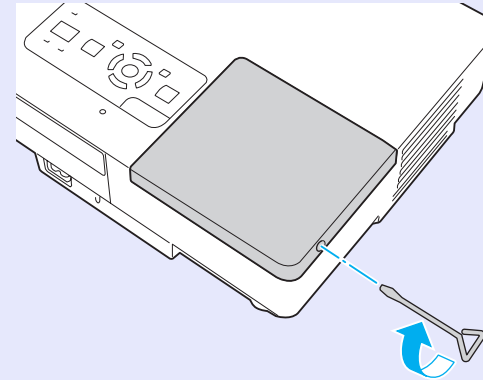


5 Montați noua lampă.

Introduceți noua lampă de-a lungul ghidajului în direcția corectă astfel încât să se fixeze la loc și apoi apăsați pe zona marcată cu "PUSH" (împingeți); după ce lampa a fost complet introdusă strângeți cele două șuruburi.



6 Așezați capacul de la compartimentul lămpii.



Atenție

- Verificați dacă ați montat bine lampa. În cazul în care scoateți capacul, lampa se oprește automat ca o măsură de siguranță. Dacă lampa și capacul lămpii nu sunt montate corect, lampa nu se va aprinde.
- Acest produs include o componentă a lămpii care conține mercur (Hg). Vă rugăm să verificați care sunt regulile de aruncare sau reciclare. Nu o aruncați la gunoi alături de deșeuri normale.

■ Resetarea parametrului ore de funcționare lampă

Proiectorul înregistrează numărul de ore de funcționare a lămpii și prin intermediul mesajului și a indicatorului vă informează când trebuie să înlocuiți lampa. După ce ați înlocuit lampa, nu uitați să resetați parametrul ore de funcționare lampă din meniul de configurare. ➡ p.39



Numai după ce lampa a fost înlocuită, resetați parametrul ore de funcționare lampă. În caz contrar perioada de înlocuire a lămpii nu este corect indicată.

Înlocuirea filtrului de aer

■ Perioada de înlocuire a filtrului de aer

Filtrul de aer trebuie înlocuit:

- Când filtrul de aer s-a uzat.
- Când este afișat mesajul "Proiectorul s-a supraîncălzit. Verificați dacă gura de ventilare nu este blocată și curățați sau înlocuiți filtrul de aer." chiar dacă filtrul de aer a fost curățat.

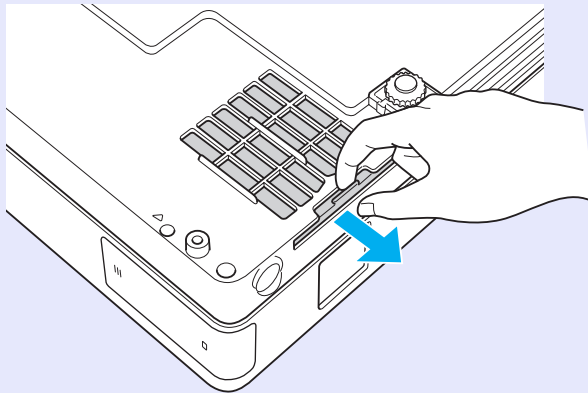
■ Cum se înlocuiește filtrul de aer

Filtrul de aer poate fi înlocuit chiar dacă proiectorul este suspendat pe tavan.

Procedură

1 După ce ați oprit proiectorul și după ce alarma de confirmare a sunat de două ori, deconectați cablul de alimentare.

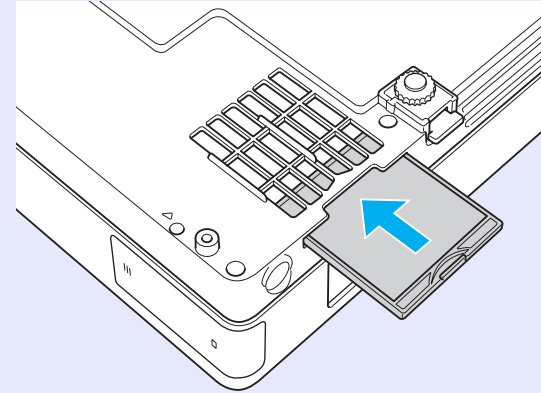
2 Scoateți filtrul de aer.
Scoateți filtrul din locașul său trăgând cu degetul de degajarea filtrului de aer.



3

Montați noul filtru de aer.

Împingeți filtrul de aer dinspre exterior și apăsați până ce acesta se fixează.



Aruncați filtrele de aer folosite respectând regulamentele locale.

Calitatea materialului din care este confecționat cadrul: policarbonat, rășină ABS

Calitatea materialului din care este confecționat filtrul: spumă de poliuretan

Puteți salva imaginea care este în acest moment proiectată pe ecran ca siglă a utilizatorului.



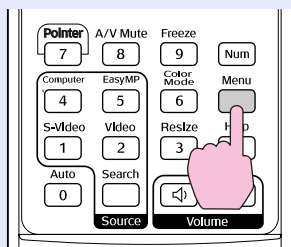
Când ați salvat sigla utilizatorului, vechea siglă va fi ștersă.

Procedură

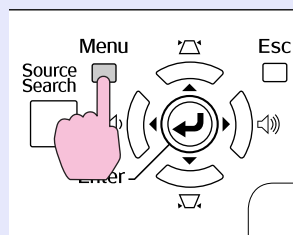
1

Proiectați imaginea pe care doriți să o utilizați ca siglă și apoi apăsați butonul [Menu].

Folosind telecomanda

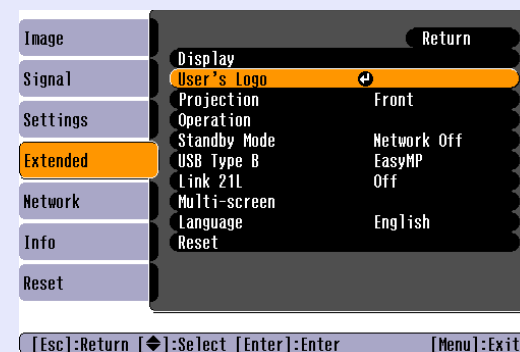


Folosind panoul de comandă

**2**

Din meniul de configurare, selectați "Extended" - "User's Logo" (extins-siglă utilizator). ➡ "Utilizarea meniului de configurare" p.31

Verificați butoanele pe care le puteți folosi și operațiile pe care acestea le efectuează în ghidul care se deschide din meniu.



- Dacă opțiunea "User's Logo Protect" (protejare siglă utilizator) este activată în setările "Password Protect" (protejare parolă) - "On", este afișat un mesaj și sigla nu poate fi modificată. Puteți face modificări numai după ce ați dezactivat opțiunea "User's logo Protect" - "Off". ➡ p.27
- Dacă opțiunea "User's Logo" (siglă utilizator) este selectată când folosiți funcțiile distorsiune trapezoidală, E-Zoom, redimensionare sau progresiv, funcția folosită în acel moment este anulată.

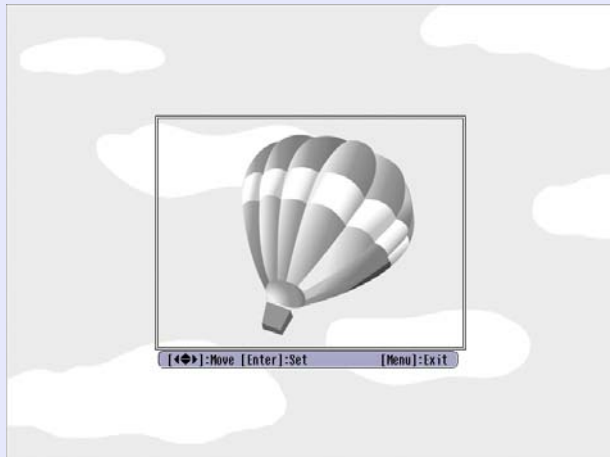
3

Când este afișat mesajul "Choose this image as the User's Logo?" (Alegeți această imagine ca siglă utilizator?), selectați "Yes" (da).

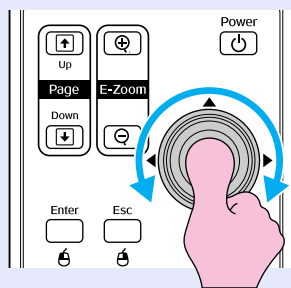


Când apăsați butonul [Enter] de la telecomandă sau de pe panoul de control, dimensiunea ecranului se poate modifica în funcție de semnal care se modifică în funcție de rezoluția semnalului de imagine.

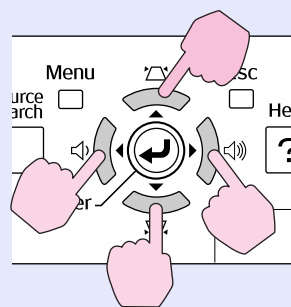
- 4** Imaginea este înregistrată și este afișat un dreptunghi de selecție. Deplasați dreptunghiul pentru a selecta acea parte din imagine care va fi folosită ca siglă a utilizatorului.



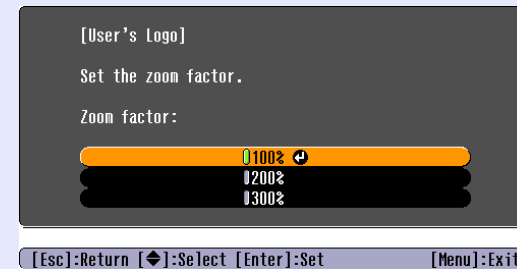
Folosind telecomanda



Folosind panoul de comandă



- 5** Când mesajul "Select this image?" (selectați această imagine?) este afișat, selectați "Yes" (da).
- 6** Selectați gradul de detaliere din ecranul cu setări pentru panoramare.



- 7** Când este afișat mesajul "Save this image as the User's Logo?" (Salvați această imagine ca siglă utilizator?), selectați "Yes" (da).
Imaginea este salvată. După ce imaginea a fost salvată, este afișat mesajul "Completed." (terminat).



- Salvarea siglei utilizatorului poate dura circa 15 secunde. Nu folosiți proiectorul sau echipamentele conectate în timp ce faceți salvarea, căci pot apărea defecțiuni.
- După ce sigla utilizatorului a fost salvată, sigla nu se mai poate schimba cu sigla inițială.



Puteți salva o imagine cu dimensiunea maximă de 400 × 300 puncte.

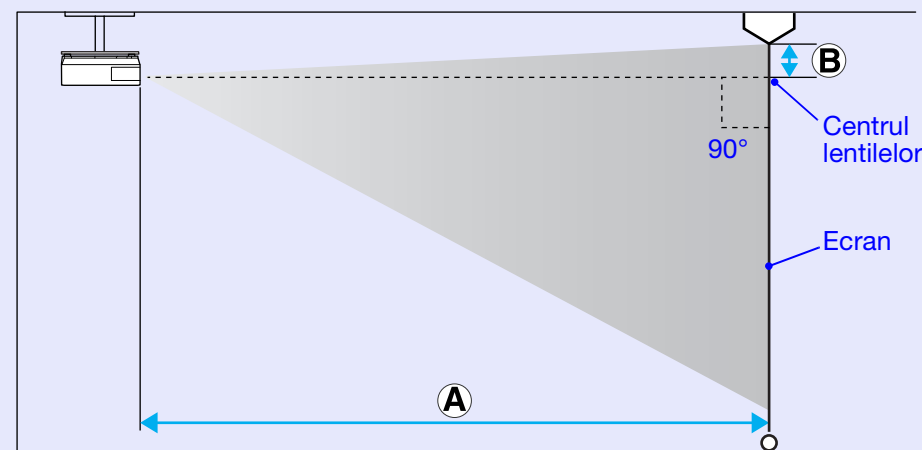
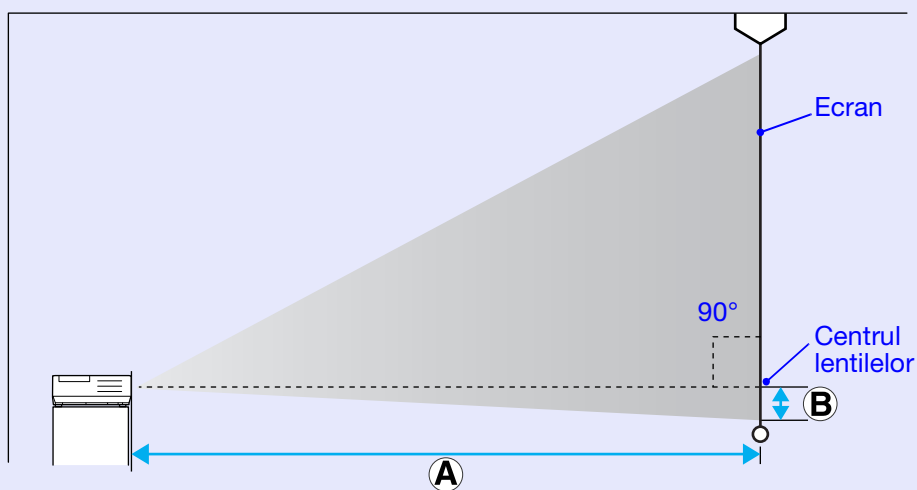
Consultați tabelul de mai jos pentru a alege cea mai bună poziție pentru proiectorul dumneavoastră. Valorile sunt orientative.

Unități: cm

Unități: cm

Unități: cm

Dimensiunea ecranului 4:3		Distanța de proiecție A		Distanța de la centrul lentilelor la baza ecranului B
		Minimum (Reglare Zoom ecran lat)	Maximum (reglare Zoom tele)	
30"	61 × 46	99 până la 119		7
40"	81 × 61	133 până la 160		9
50"	100 × 76	166 până la 200		11
60"	120 × 90	200 până la 240		13
80"	160 × 120	267 până la 321		17
100"	200 × 150	335 până la 402		22
120"	240 × 180	402 până la 483		26
150"	300 × 230	503 până la 605		33
200"	410 × 300	672 până la 807		44
300"	610 × 460	1.009 până la 1.211		65

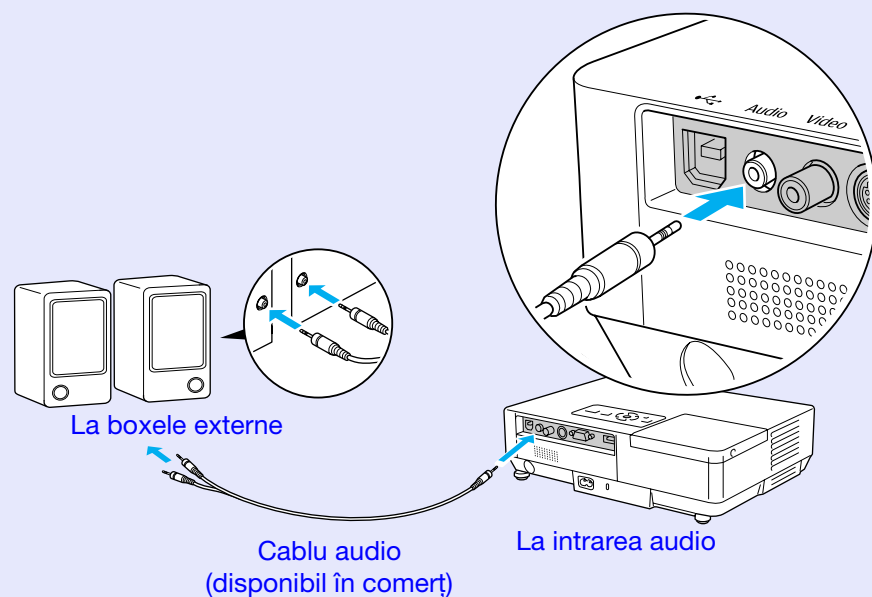


Conectarea unor boxe externe

Puteți transmite semnalul audio pentru imaginile proiectate cu PC Free de la EasyMP la niște boxe externe.

Când ieșirea audio din meniul pentru configurare pentru "EasyMP Audio Out" este setată pe "External" (extern) și intrarea audio a proiecteurului este legată la boxele încorporate într-un amplificator extern, vă puteți bucura de un sunet mai bogat, mai puternic.

Conectați un cablu audio din comerț (conectați ↔ fișa 3,5 mm stereo mini șamd). Utilizați un cablu audio compatibil cu conectorul de pe boxele externe.



Când proiectați imaginile folosind o conexiune EasyMP LAN, semnalul audio nu poate fi transmis de la proiector.

Această listă de accesorii este folosită începând din luna iulie 2006. Detaliile accesoriilor pot fi modificate fără notificare prealabilă și disponibilitatea poate varia în funcție de țara de achiziție.

■ Accesorii opționale

Geantă de voiaj ELPKS16B

Utilizați această geantă atunci când călătoriți cu proiectorul.

60" ecran portabil ELPSC07

80" ecran portabil ELPSC08

100" ecran portabil ELPSC10

Ecrane portabile cu derulare ([format imagine](#)▶▶ 4:3)

50" ecran portabil ELPSC06

Un ecran compact care poate fi ușor transportat. (format imagine 4:3)

Cablu HD-15 ELPKC02

(1,8 m - pentru mini D-Sub15-pin/mini D-Sub 15pin)

Acesta este același cu cablul pentru calculator primit la achiziționarea proiectorului.

Cablu HD-15 ELPKC09

(3 m - pentru mini D-Sub15-pin/mini D-Sub 15pin)

Cablu pentru PC HD-15 ELPKC10

(20 m - pentru mini D-Sub15-pin/mini D-Sub 15pin)

Utilizați unul din aceste cabluri lungi dacă cel pe care l-ați primit la achiziționarea proiectorului este prea scurt.

Cablu pentru video compus ELPKC19

(3 m - pentru mini D-Sub 15-pin/RCA mufă tată×3)

Se utilizează la conectarea la sursa de semnal [video compus](#)▶▶

Unitate de cablu LAN ELPAP02

Se utilizează pentru conectarea la o rețea folosind un cablu LAN.

Suport fixare pe tavan* ELPFC03

Țeavă de fixare tavan (370 mm/argintiu)* ELPFP04

Țeavă de fixare tavan (570 mm/argintiu)* ELPFP05

Țeavă de fixare tavan (770 mm/argintiu)* ELPFP06

Se utilizează la instalarea proiectorului pe un tavan înalt.

Suport suspendare pe tavan* ELPMB18

Se utilizează la instalarea proiectorului pe un tavan.

- * Este nevoie de o metodă specială de montare pentru a putea suspenda proiectorul de tavan. Contactați reprezentantul local sau cea mai apropiată adresă pe care o găsiți în broșura *Condiții globale de garanție* dacă doriți să executați acest tip de montare. 🗨️ [Cereri](#)

■ Consumabile

Lampă ELPLP38

Se folosește pentru a înlocui lămpile uzate.

Filtru de aer (2) ELPAF08

Se folosește pentru a înlocui filtrele de aer uzate.

În această secțiune sunt explicați termenii utilizați pentru proiector și termenii dificili care nu sunt explicați în textul acestui ghid. Pentru detalii, consultați alte publicații disponibile pe piață.

Contrast	Strălucirea relativă a zonelor deschise și închise dintr-o imagine poate fi mărită sau micșorată pentru a face ca textul sau grafica să fie mai clare sau mai neclare. Reglarea acestei proprietăți a unei imagini se numește "reglarea contrastului".
Dolby Digital	Un format de sunet dezvoltat de Dolby Laboratories. Sunetul stereo normal este format din 2 canale transmise la două boxe. Dolby Digital este format dintr-un sistem de 6 canale (5,1-canal) care adaugă la acestea o boxă centrală, două boxe în spate și un difuzor pentru frecvențe joase.
EMP Link21L	Este un program care permite proiectorului să se conecteze la calculator astfel încât calculatorul să poată fi utilizat pentru a controla proiectorul. Pentru detalii despre modul în care vă puteți procura acest program și instrucțiunile necesare pentru utilizarea acestui program, respectiv modelele de proiectoare compatibile, accesați pagina http://www.epson.com și selectați secțiunea de asistență a sitului dumneavoastră local Epson.
Format imagine	Este raportul dintre lungimea și înălțimea unei imagini. Imaginile HDTV au un format de imagine de 16:9 și par alungite. Formatul de imagine pentru imaginile standard este 4:3.
HDTV	O prescurtare pentru televiziunea de înaltă definiție; se referă la sistemele de înaltă definiție care îndeplinesc următoarele condiții. <ul style="list-style-type: none"> • Rezoluție verticală de 750p sau 1125i sau mai mare (p = progresiv, i = întrețesut) • Formatul de imagine al ecranului este 16:9 • Dolby Digital recepție și redare audio (sau ieșire)
Întrețesere	Este o metodă de scanare a imaginii prin care datele imaginii sunt împărțite în linii fine orizontale afișate în secvențe pornind de la stânga la dreapta și apoi de sus în jos. Liniile pare și cele impare sunt afișate alternativ.
Modul restrâns	În acest mod, imaginile pentru ecran lat în modul 16:9 sunt compresate pe direcție orizontală pentru a fi stocate pe mediul de înregistrare ca imagini 4:3. Aceste imagini sunt redade de proiector în modul restrâns, ele sunt refăcute în formatul original 16:9.
Progresiv	Este o metodă de scanare a imaginii prin care datele de la o singură imagine sunt scanate secvențial de sus în jos pentru a crea o singură imagine.
Refresh rate (frecvență de reîmprospătare)	Elementul de emisie a luminii unui ecran își menține aceeași luminozitate și culoare pentru un timp foarte scurt. Din această cauză, imaginea trebuie scanată de mai multe ori pe secundă pentru a reîmprospăta elementul de emisie al luminii. Numărul de reîmprospătări pe secundă este numit frecvență de reîmprospătare și este exprimat în Hertz (Hz).
SDTV	O prescurtare pentru televiziune cu definiție standard; se referă la sistemele de televiziune standard care nu îndeplinesc condițiile impuse de HDTV televiziunea de înaltă definiție.
Slotul de securitate	Slotul de securitate este compatibil cu sistemul Microsaver Security produs de Kensington. Pentru detalii despre acest sistem, accesați pagina web a firmei Kensington http://www.kensington.com/ .
SNMP	Este o prescurtare pentru noțiunea de protocol simplu de administrare a rețelelor, care este protocolul de monitorizare și control a aparatelor precum ruterele și calculatoarele conectate la o rețea TCP/IP.

sRGB	Este un standard internațional pentru intervalele de culoare care a fost formulat astfel încât culorile reproduse de echipamentele video să poată fi ușor prelucrate de sistemul de operare al unui calculator (OS) și prin internet. Dacă sursa conectată lucrează în modul sRGB, setați atât proiectorul cât și sursa semnalului la modul sRGB.
SVGA	Este un tip de semnal video cu o rezoluție (orizontală) de 800×600 (verticală) puncte, utilizat de calculatoarele compatibile IBM PC/AT.
S-video	Este un semnal video care are componenta de luminanță și pe cea de culoare separate pentru a obține o imagine de calitate mai bună. Se referă la imagini care se compun din două semnale independente. Y (semnalul de luminanță) și C (semnalul de culoare).
SXGA	Este un tip de semnal video cu o rezoluție (orizontală) de 1280×1024 (verticală) puncte, utilizat de calculatoarele compatibile IBM PC/AT.
Synchronization (sincronizare)	Semnalele de ieșire de la calculator au o frecvență specifică. Dacă frecvența proiectorului nu este adaptată la aceasta, imaginile rezultate nu vor fi de bună calitate. Procesul de adaptare a fazelor acestor semnale (poziția relativă a valorilor maxime și minime în semnal) se numește sincronizare. Dacă semnalele nu sunt sincronizate, apar scintilații, neclarități și interferențe orizontale.
Tracking (alinieră)	Semnalele de ieșire de la calculator au o anumită frecvență. Dacă frecvența proiectorului nu este adaptată la aceasta, imaginile rezultate nu vor fi de bună calitate. Procesul de adaptare a frecvenței acestor semnale (numărul de valori maxime din semnal) se numește aliniere. Dacă alinierea nu se face corect în semnal apar dungă verticale late.
VGA	Este un tip de semnal video cu o rezoluție (orizontală) de 640×480 (verticală) puncte, utilizat de calculatoarele compatibile IBM PC/AT.
Video compozit	Sunt semnale video care includ un amestec de semnale video de strălucire și semnale de culoare. Acest tip de semnale este utilizat în general de echipamentele video casnice. (formate ca NTSC, NTSC4.43, PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60 și SECAM).
Video compus	Este un semnal video care are componenta de luminanță și pe cea de culoare separate pentru a obține o imagine de calitate mai bună. Se referă la imagini care se compun din trei semnale independente. Y (semnalul de luminanță), Pb și Pr (semnale de diferență de culoare).
XGA	Este un tip de semnal video cu o rezoluție (orizontală) de 1024×768 (verticală) puncte, utilizat de calculatoarele compatibile IBM PC/AT.

Lista comenzilor

Când comanda de deschidere ON este transmisă proiecteurului, acesta se deschide și intră în modul de încălzire. Când proiectorul a fost deschis, un semnal tip două puncte ":" (3Ah) este transmis ca răspuns.

Când este introdusă o comandă, proiectorul execută comanda și transmite un semnal tip ":", iar apoi acceptă comanda următoare. În cazul în care comanda procesată se încheie anormal, este transmis un mesaj de eroare și apoi semnalul tip ":".

Element		Comandă
Power ON/OFF (pornit /oprit)	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Selectare semnal	Calculator (auto)	SOURCE 1F
	Calculator	SOURCE 11
	Video compus	SOURCE 14
	Video	SOURCE 41
	S-video	SOURCE 42
	EasyMP (numai la EMP-1715/1705)	SOURCE 50
A/V Mute ON/OFF	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Selecție A/V mute	Negru	MSEL 00
	Albastru	MSEL 01
	Siglă	MSEL 02

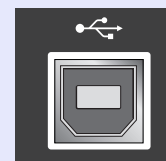
* Aduagă un cod (0Dh) de caracter de sfârșit de rând (CR) la sfârșitul fiecărei comezi și transmite.

Amplasarea cablurilor

Conexiunea USB

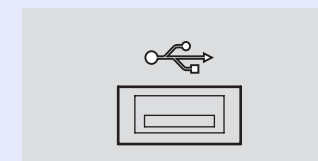
Formă conector: USB (tip B)

<La proiector>



(Tip B)

<La calculator>



* Nu puteți folosi ieșirea USB tip A (numai la EMP-1715/1705) ca hub USB.

Setarea conexiunii USB

Pentru a controla un proiector folosind comenzile ESC/VP21 printr-o conexiune USB, trebuie efectuate următoarele operații.

Procedură

- 1 Descărcați driverul USB (USB-COM driver) de pe situl Epson pe calculatorul dumneavoastră.**
Accesați adresa <http://www.epson.com> și selectați secțiunea de asistență a sitului dumneavoastră local Epson.
- 2 Instalați driverul USB descărcat pe calculator.**
Citiți instrucțiunile afișate pe ecranul de descărcare.
- 3 Setați "Extended" - "Link 21L" - "On" din meniul de configurare al proiectorului.**
Pentru EMP-1715/1705
Setați "Link 21L" - "On" după ce ați setat "Extended" - "USB Type B" - "Link 21L" din meniul de configurare al proiectorului.

PJLink Class 1 a fost stabilit de JBMIA (Japan Business Machine and Information System Industries Association) ca un protocol standard pentru controlul proiectoarelor compatibile cu o rețea, ca parte a eforturilor de standardizare a protocoalelor de control al proiectoarelor.

Proiectorul respectă standardul PJLink Class 1 stabilit de JBMIA. Respectă toate comenzile cu excepția următoarelor comenzi definite de PJLink Class 1 și acordul a fost confirmat prin verificarea adaptării la standardul PJLink.

Comenzi incompatibile

	Funcția	Comanda PJLink
Setări Mute	Setare anulare imagine	AVMT 11
	Renunțare anulare imagine	AVMT 10
	Setare anulare sunet	AVMT 21
	Renunțare anulare sunet	AVMT 20

Denumirile de intrare definite de PJLink și corespunzătoare conectorilor proiecteurului

Conector de intrare	Comanda PJLink
Calculator	INPT 11
Video	INPT 21
S-Video	INPT 22

Numele producătorului afișat pentru "Interogare nume producător"

EPSON

Numele modelului afișat pentru "Interogare nume produs"

EMP-1715/1705

■ Imagine provenind de la un calculator

Semnal	Frecvența de reîmprospătare ^{▶▶} (Hz)	Rezoluție (puncte)	Numărul de pixeli utilizați când afișajul este redimensionat (puncte)
VGAEGA		640 × 350	1024 × 560
<u>VGA</u> ^{▶▶}	60, iMac*	640 × 480	1024 × 768
VESA	72/75/85	640 × 480	1024 × 768
<u>SVGA</u> ^{▶▶}	56/60/72/75/85, iMac*	800 × 600	1024 × 768
<u>XGA</u> ^{▶▶}	60/70/75/85, iMac*	1024 × 768	1024 × 768
<u>SXGA</u> ^{▶▶}	70/75/85	1152 × 864	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 960	1024 × 768
SXGA	60/75/85	1280 × 1024	960 × 768
SXGA+	60/75/85	1400 × 1050	1024 × 768
UXGA	60	1600 × 1200	1024 × 768
MAC13"		640 × 480	1024 × 768
MAC16"		832 × 624	1024 × 768
MAC19"		1024 × 768	1024 × 768
MAC19"	60	1024 × 768	1024 × 768
MAC21"		1152 × 870	1016 × 768
<u>SDTV</u> ^{▶▶} (525i)	60	720 × 480	1024 × 768
SDTV (625i)	50	720 × 576	1024 × 768
SDTV (525p)	60	720 × 480	1024 × 768
SDTV (625p)	50	720 × 576	1024 × 768
<u>HDTV</u> ^{▶▶} (750p)	50/60	1280 × 720	1024 × 576
HDTV (1125i)	50/60	1920 × 1080	1024 × 576

* Conexiunea nu este posibilă dacă echipamentul nu are o ieșire VGA. Chiar dacă semnalele altele decât cele menționate mai sus sunt recepționate, sunt puține șanse ca imaginea să poată fi proiectată. Totuși, s-ar putea ca nu toate funcțiile să fie suportate.

■ Video compus

Semnal	Frecvența de reîmprospătare ^{▶▶} (Hz)	Rezoluții (puncte)	
		Format imagine ^{▶▶} 4:3	Format imagine 16:9
<u>SDTV</u> ^{▶▶} (525i)	60	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (625i)	50	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (525p)	60	1024 × 768	1024 × 576
SDTV (625p)	50	1024 × 768	1024 × 576
<u>HDTV</u> ^{▶▶} (750p) 16:9	50/60	1024 × 768	1024 × 576
HDTV (1125i) 16:9	50/60	1024 × 768	1024 × 576

■ Video compozit/S-video

Semnal	Frecvența de reîmprospătare ^{▶▶} (Hz)	Rezoluții (puncte)	
		Format imagine ^{▶▶} 4:3	Format imagine 16:9
TV (NTSC, NTSC4.43)	60	1024 × 768	1024 × 576
TV (PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60, SECAM)	50	1024 × 768	1024 × 576

Denumirea produsului		Proiector multimedia EMP-1715/1705	Proiector multimedia EMP-1710/1700	
Dimensiuni		273 (L) × 68 (Î) × 193 (A) mm (fără părțile proeminente)		
Dimensiune panou		0,7"		
Metodă de afișare		Polisilicon TFT cu matrice activă		
Rezoluție		786 432 pixeli XGA [™] (1.024 (L) × 768 (Î) puncte) × 3		
Reglare focalizare		Manual		
Reglare Zoom		Manual (aproximativ 1 până la 1,2)		
Lampă		Lampă UHE, 170 W, Model nr.: ELPLP38		
Ieșire audio max.		1 W monaural		
Boxă		1		
Sursă de alimentare		100 până la 200 V AC ±10%, 50/60 Hz AC 2,7 până la 1,2 A		
Putere consumată	circa 100 până la 120 V	În timpul funcționării: 244 W Consumul în stare de veghe (fără rețea): 3,8 W Consumul în stare de veghe (cu rețea): 18 W		
	circa 200 până la 240 V	În timpul funcționării: 228 W Consumul în stare de veghe (fără rețea): 5,1 W Consumul în stare de veghe (cu rețea): 18 W		
Altitudinea de funcționare		Altitudine cuprinsă între 0 și 2.286 m		
Temperatura de funcționare		5 - 35°C (fără condensare)		
Temperatura de stocare		-10 - +60°C (fără condensare)		
Greutate		Aprox 1,7 Kg	Aprox 1,6 Kg	
Conectori	Port calculator (video compus)	1	Mini D-Sub15-pin (mamă) albastru	
	Portul audio	1	Stereo mini jack	
	Portul S-Video	1	Mini DIN 4-pin	
	Portul video	1	RCA pin jack	
	Port USB*1	1	Conector USB (Tip A) Conector USB (Tip B)	Conector USB (Tip B)
	Port USB (exclusiv pentru unitatea LAN fără fir/cablu)*2	1	Conector USB (Tip A)	-

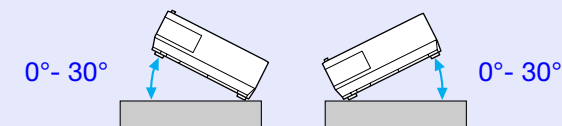
*1 Portul USB nu este o garanție că toate echipamentele USB sunt compatibile.

*2 Unitate exclusivă LAN primită la cumpărarea proiecteurului sau cablu opțional pentru unitatea LAN.



Pixelworks DNX[™] IC sunt folosiți în acest proiector.

Unghi de înclinare



Dacă folosiți un proiector înclinat sub un unghi mai mare de 30° acesta se poate defecta și poate produce accidente.

Safety standards

SUA
UL60950-1

Canada
CSA C22.2 Nr.60950-1

UE
Directiva pentru joasă tensiune
(73/23/CEE)
IEC/EN60950-1

EMC standards

SUA
Componentă FCC 15B clasa B (DoC)

Canada
ICES-003 Clasa B

UE
Directiva EMC
(compatibilitate magnetică)
(89/336/CEE)
EN55022, Clasa B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Australia/Noua Zeelandă
AS/NZS CISPR 22:2002 Clasa B

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
 Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
 CPU Boards and Power Supplies used with Class B
 Personal Computers

We : Epson America, Inc.
 Located at : 3840 Kilroy Airport Way
 MS: 3-13
 Long Beach, CA 90806
 Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions :

Trade Name : EPSON
 Type of Product : Projector
 Model : EMP-1715/EMP-1710
 EMP-1705/EMP-1700

**FCC Compliance Statement
 For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

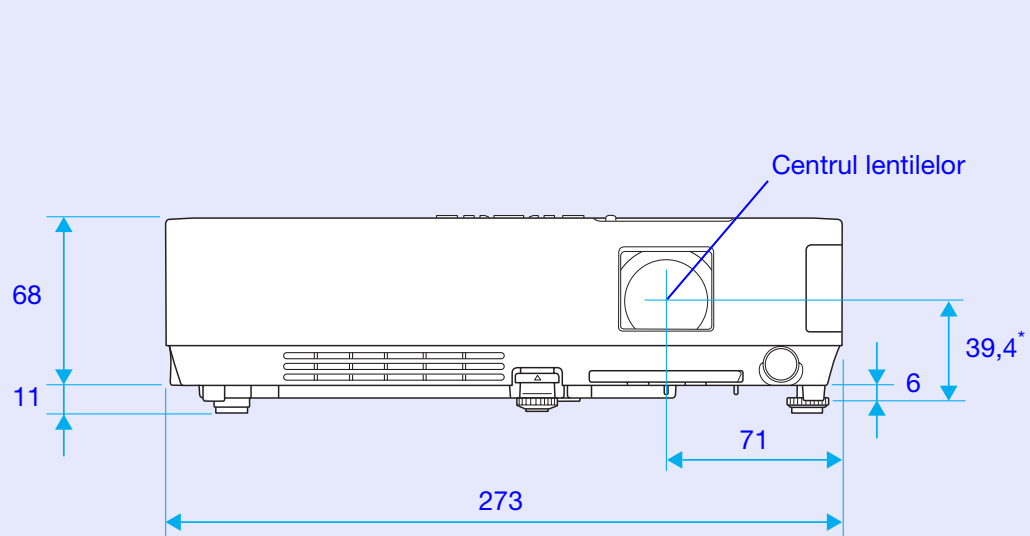
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

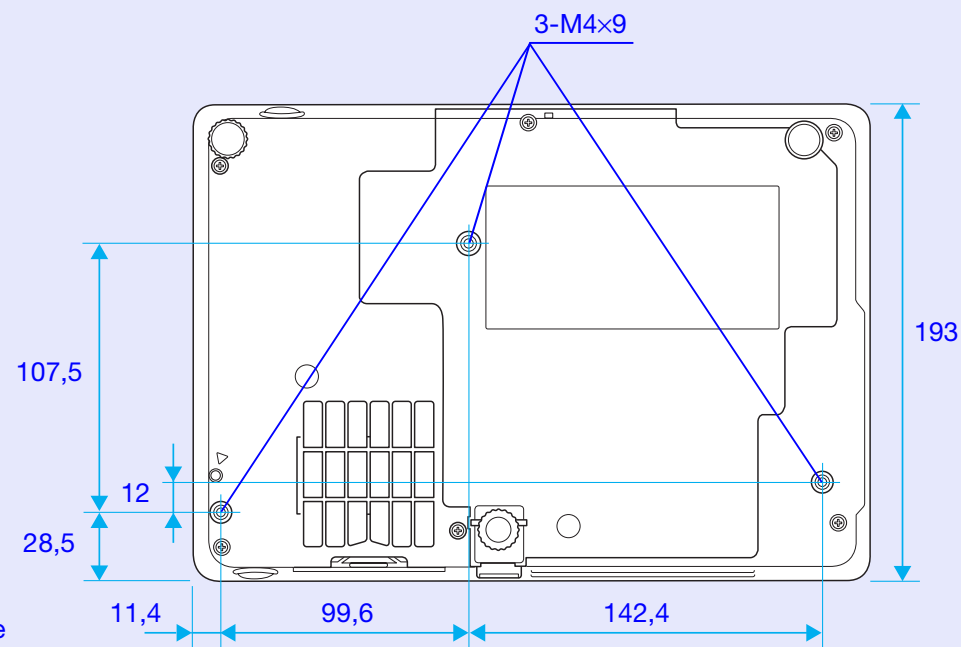
The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement:

The wireless LAN 802.11a/b/g adapter Model: WN6501CEP complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.



* Distanța de la centrul lentilelor la punctul de fixare a consolei de suspendare



Unități: mm

A

A/V mute	16
Accesorii opționale	64
Afișaj	35
Afișare fundal	35
Alimentare automată activată	36

B

Blackboard (tablă)	15
Blocare	17
Blocarea funcțiilor	29
Blocarea funcționării	34
Boxă	8, 63
Butoanele numerice	11

C

Capacul lămpii	6
Căutare sursă	7, 11, 13
Cerere cod	28
Claritatea	32
Consumabile	64
Contrast	32
Control strălucire	34
Cum se înlocuiește filtrul de aer	59
Cum se înlocuiește lampa	56
Curățarea filtrului de aer și a gurii de ventilare	54
Curățarea suprafeței proiecteurului	54
Cursor	18
Cursor cruce	20
Cursorul A/V mute	6
Cursorul mausului	21

D

Denumirea și funcțiile componentelor	6
Distorsiune trapezoidală	34

E

Ecran de pornire	35
ESC/VP21	67
Eticheta protejată prin parolă	27
E-zoom	19

F

Filtru de aer	9
Format imagine	17
Formă cursor	34
Frecvență de reîmprospătare	38
Funcția ajutor	41
Funcționare	36

G

Game (jocuri)	15
Glosar	65
Gură de evacuare a aerului	6
Gură de ventilare	9

H

HDTV	70
------------	----

I

Indicator lămpă	42
Indicator temp	42
Indicatori	42
Indicatorul Power	42
Inel de focalizare	6
Inelul de zoom	6
Informații sincronizare	38

Î

Înlocuirea bateriilor	55
-----------------------------	----

L

Limbă	36
-------------	----

M

Maus fără fir	20
Meniu	31
Meniu resetare	39
Meniul de configurare	31
Meniul extins	35
Meniul imagine	32
Meniul Info	38
Meniul semnal	33
Meniul setări	34
Meniul superior	31
Mesaje	35
Modul altitudine ridicată.	36
Modul culoare	15, 32
Modul veghe	36
Mufă alimentare	8

O

Ore de funcționare a lămpii	38
-----------------------------------	----

P

Panoul de comandă	7
Perioada de înlocuire a filtrului de aer	59
Perioada de înlocuire a lămpii	56
Photo (foto)	15
Picior frontal reglabil	6
Piciorul din spate	9
Port USB	8
Portul audio	8
Portul pentru calculator	8
Portul S-video	8
Portul video	8
Poziție	33

Presentation (prezentări)	15
Progresiv	33
Proiecție	35
Proiecție pe ecran lat	17
Protecție la deschidere	26
Protecție prin parolă	26
Protejarea siglei utilizatorului	26
Punctele de fixare ale consolei de suspendare	9, 74

R

Receptor telecomandă	6, 8
Redimensionare afișaj	70
Reglare automată	33
Reglare culoare	32
Resetare totală	39
Resetarea parametrului ore de funcționare lampă	39, 58
Retroproiecție	53
Rezoluție	38, 70
Rezolvarea problemelor	42

S

Saturație culoare	32
Semnal de intrare	38
Semnal primit de la calculator	33
Semnal video	38
Semnalul video	33
Sigla utilizatorului	60
Sincronizare	33
Specificații	71
Sports (sport)	15
sRGB	15
Standarde de ecran suportate	70
Strălucire	32
Strălucire redusă	34
Submeniu	31
Supraîncălzire	43
Sursă	38

T

Telecomanda	10, 20
Temperatura de funcționare	71
Temperatura de stocare	71
Tentă	32
Theatre (teatru)	15
Tracking	33

U

Unghi de înclinare	71
--------------------------	----

V

Volum	34
-------------	----

Z

Zona de emiterie a semnalului de la telecomandă	11
---	----

Toate drepturile rezervate. Nici o parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, salvată într-un sistem de stocare sau transmisă sub orice formă, electronică, mecanică, prin fotocopiere, înregistrare sau în alt mod, fără acordul scris prealabil al Seiko Epson Corporation. Nu ne asumăm răspunderea pentru drepturile de autor care provin din utilizarea informațiilor din acest document. De asemenea nu ne asumăm răspunderea pentru daunele rezultate din utilizarea informațiilor din acest document.

Nici Seiko Epson Corporation și nici filialele acesteia nu sunt responsabile în fața cumpărătorului acestui produs sau a terților pentru daunele, pierderile, costurile sau cheltuielile suportate de cumpărător sau de terți în cazul unui accident, a folosirii necorespunzătoare sau abuzive a acestui produs sau în cazul unor modificări, reparații sau schimbări neautorizate aduse produsului sau (cu excepția SUA) nerespectarea cu strictețe a instrucțiunilor de funcționare și întreținere ale Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation nu va fi responsabilă pentru daunele și problemele produse datorită folosirii altor componente opționale sau a altor consumabile decât cele care sunt denumite de Seiko Epson Corporation ca fiind produse originale Epson sau produse aprobate de Epson.

Conținutul prezentului ghid poate fi modificat și actualizat fără notificare prealabilă.

Ilustrațiile din acest ghid pot diferi față de proiector.

Notificare generală:

Macintosh, Mac și iMac sunt mărci înregistrate ale companiei Apple Computer, Inc.

IBM este marcă înregistrată a companiei International Business Machines Corporation.

Windows, Windows NT și VGA sunt mărci sau mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii.

Dolby este marcă înregistrată a Dolby Laboratories.

Pixelworks și DNX sunt mărci înregistrate ale companiei Pixelworks, Inc.

Celelalte nume de produse utilizate în acest document sunt folosite numai pentru exemplificare și pot fi mărci înregistrate ale deținătorilor lor. Epson nu revendică nici un drept asupra acestor mărci.

Aceste produse utilizează programe cu sursă deschisă.